

# МАЛАДЫ АРАТЫ

ЧАСОПІСЬ  
— СЯЛЯНСКАЙ МОЛАДЗІ  
Орган ЦКЛКСМБ



№ 10 (28)

1926 г.





# Як живе польская моладзь.

## Цяжкое становішча працоўнае моладзі.

Перад комсамолам Польшчы выплываюць усё больш сур'ёзныя заданні. Становішча рабочай і сялянскай моладзі становіцца горшым. Буржуазія вышуквае ўсялякія магчымасці, каб пазбавіць правы моладзі, паменшыць яе заробтак і павялічыць працоўны дзень. Тое, што моладзь Польшчы атрымлівае ў сучасны момант (15—50 кап. у дзень), дае ёй толькі поўгалоднае існаванне пры працоўным дні ў 9-10 гадзін, які ў провінцыях цягнецца яшчэ даўжэй.

Нечага і казаць, што нават на існуючыя на паперы правілы аховы працы юнакоў, у тым ліку і на адпускі, зусім не звяртаецца ўвагі.

Вось становішча моладзі, якая яшчэ ня выкінута з фабрык і заводаў. Большасць жа маладых рабочых—бяз працы; у дробнай прамысловасці гэты процант асабліва вялікі.

Армія беспрацоўных маладых рабочых, якая дасягла ў сучасны момант 75.000 чалавек, у большасці не атрымлівае дапамогі (па статуту моладзь да 18 г. дапамагаю не карыстаецца).

Тая-ж, калі ня большая, бедная пануе сярод сялянскай моладзі. Яна робіць клясавае размежаванне і пашырае рэвалюцыйныя процэсы ў асяроддзі сялянскай моладзі: гэта—адбітак руху, які прыкмячаецца сярод дарослых польскіх сялян.

Цяпер польскі комсамол напружвае ўсе свае сілы дзеля заваёвы працоўнай моладзі.

## Весьці моладзь на барацьбу.

Ня гледзячы на нявіданыя здзекі, усё большая колькасць моладзі імкнецца ў комсамол. Трэба, аднак, адзначыць, што наш уплыў сярод польскай рабочай моладзі, асабліва ў буйнай прамысловасці, яшчэ слабы.

Шлях, які вядзе да пазбаўлення гэтага недахопу, ёсць, перш за ўсё, *сакцый моладзі пры профсаюзах*. Бяз сакцый моладзі ня можа быць праведзена шырокая і неабходная барацьба за паляпшэнне быту моладзі.

Да гэтага часу толькі невялікая частка комсамольцаў знаходзіцца ў профсаюзах; большасць

рабочай моладзі неарганізавана. Гэта супраціўленне ўступленню ў профсаюзы трэба зламаць, даводзячы, што калі цяпер профсаюзы не з'яўляюцца фактычнымі кіраўнікамі барацьбы, дык толькі таму, што кіраўніцтва імі (профсаюзамі) знаходзіцца ў руках згоднікаў. Будуючы і падтрымоўваючы арганізаванне сакцый моладзі пры профсаюзах, мы павінны імкнуцца перабудаваць іх у арганізацыі для *эканомічнае барацьбы*, а ня толькі *асветнае*, як гэтага дабіваюцца *правадыры профсаюзаў—згоднікі з буржуазіяй*.

За 1925 г. мы значна пасунуліся ў барацьбе за паляпшэнне стану працоўнае моладзі. Наш Саюз правёў цэлы шэраг зблестовак, здолеўшы, напрыклад, у забастоўцы варшаўскіх *мэталістых адыраць ролю кіраўніка моладзі*. Наша кампанія за ахову працы моладзі, барацьба супроць працягнення часу *практыкі фабрычнага вучнёўства і за лапамону для беспрацоўнай моладзі*, заваявалі нам *даверра мас моладзі*. Але гэта толькі першыя крокі. Нас далей чакае *большая, сур'ёзная праца*. Наша арганізацыя павінна быць ня толькі першай у барацьбе за *эканомічнае паляпшэнне моладзі*, але і *пачынальнікам гэтай барацьбы і яе кіраўніком*.

Нашы фабрычна-заводскія ячэйкі, колькасць якіх без перарыву павялічваецца, павінны стаць фактычнымі кіраўнікамі моладзі на прадпрыемствах. Толькі такім чынам мы зможам *вырваць моладзь з-пад уплыву згоднікаў і пераканаць яе ў тым, што комсамол з'яўляецца сапраўдным абаронцам яе інтарэсаў*.

## Адваяваць моладзь у згоднікаў.

Рабочыя і сяляне згодніцкіх партый стараюцца перацягнуць моладзь у свае шэрагі. У вапозні час мы прыкмячаем узмацненне руху сярод згодніцкіх арганізацый моладзі. Польская Партыя Соцыялістых стварыла пад фірмаю „Тур“ (Таварыства Рабочага Універсітэту) арганізацыю моладзі, якая нядаўна склікала свой з'езд. Вырас і ўзмацніўся таксама згодніцкі саюз сялянскай моладзі, які налічвае 30 тысяч сяброў. Паднялася праца буржуазных і згодніцкіх

партый сярод моладзі *другіх нацыянальнасцей*.

Пры дапамозе пропаганды нашых лёзунгаў і даводжаньня фактамі, што толькі Комуністычная Партыя Польшчы і КСМП з'яўляюцца *барацьбітамі за соцыялізм, за вызваленне рабочых і сялян, мы прыцягнем рабочую моладзь з лясру соцыял-зброднікаў пад нашы сцягі*. Нашай *пастаяннай зброяй* павінна быць тактыка *адзінага фронту, тактыка агульнае барацьбы за неадхільныя патрэбы працоўнае моладзі*.

Асаблівае напружанне павінна быць прыложана ў працы сярод батрацтва, якой наша арганізацыя *покі што аддае мала ўвагі*. Гэту моладзь, якая павінна быць асяродкам комсамолу ў *вёсцы*, мы павінны заваяваць у першую чаргу.

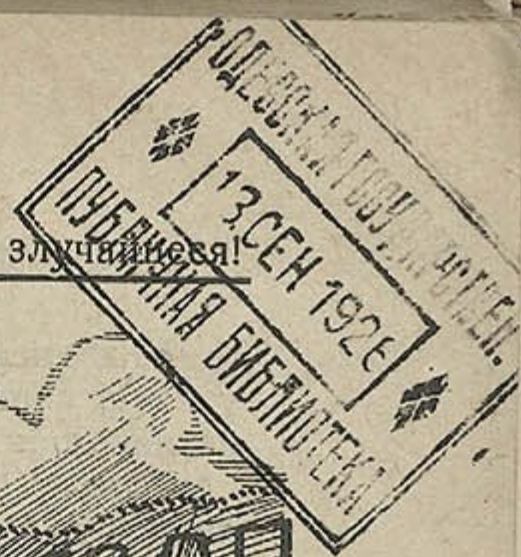
## Узмацніць ленінскае выхаванне.

У галіне ўнутры-арганізацыйных заданняў асновай з'яўляецца ўзмацненне *выхаваўчай працы*. Гэта праца яшчэ *стаіць не на належнай вышыні*. Ленінскае *выхаванне комсамольцаў—неабходная ўмова дзеля выпўняння тых задач, якія ўсклала на КСМП рэвалюцыйная барацьба ў Польшчы*. Трэба ня толькі ўзмацніць гэту працу, але і *весьці яе сыстэматычна, а не перыядычна, у залежнасці ад здарэнняў*. Толькі тады наш абавязак мы зможам лічыць *выпаўненым, калі рэвалюцыйны ўздым узмацнім ведамі, якія ўзяты з крыніцы марксізму і ленінізму*.

Мы ня спыняемся над *задачамі ўзмацнення працы антымілітарскай, спортыўнай, піонёрскай, працы ўцягнення комсамольцаў у партыйнае жыццё і над шэрагам другіх задач*. У гэтым артыкуле мы хацелі *паказаць толькі галоўныя задачы, якія стаяць перад Комуністычным Саюзам Моладзі Польшчы ў яго барацьбе за заваёвы большасці працоўнай моладзі і гэтым самым пазнаёміць нашых замежных братоў з нашым жыццём і працай, якую надзвычайна цяжка праводзіць КСМП у вабставінах яснавельможнай белай кулацкай Польшчы*.

Ян Лясюккі.





МАЛААЫ  
АРАТЫ

№ 10

М а й 1926 г.

## Менск

# Зьмітрукоў Васіль з Котчына

(Быль).

I

Паміж узгоркаў, балот і лясоў, у лагчыне, стаяла вёстка Котчын.

Ціха, маўкліва яна прытулілася крыўлявай крынічкай. Шэрыя, лахматыя хаткі сіротно аглядали абшар. Карклівыя вароны табуном віталіся з сумнымі дрэвамі і падранымі стрэхамі...

За вёскаю, шырокай коўдрай, раскінулася поле.  
Вузенькія шэрыя загончыкі хавалі канцы за  
небасхілам.

Амаль ля кожнага загончыка цягнуліся заросшыя чартапалохам і рамонкам межы.

На гэтых загончыках праз год чарадаваліся жыта з ярыною. З жыта высока падымалі пухавыя голавы бадакі, а ярыну апранала жоўтай коўдрай сьвірэпа.

Зямлю котчынцы аралі  
дзядоўскімі сохамі, а за-  
можнейшыя—плугамі.

Па нядзельных днёх у  
Котчыне гармоніка па-  
рыпвала; моладзь туляла-  
ся ля парканоў.

Вечарамі з пашы звярталася дробнае перахлябістае быдла; коні чуць цянулі ногі ад калодзесяў...

Так цякло з году ў год  
жыцьцё ў вёсцы Котчын.

Ад дзядоў пераходзіла  
да бацькоў, ад бацькоў  
да сыноў, з пакаленьня ў  
пакаленьне.

І навіть вір кастрычнікавай рэволюцыі нічога ня мог зрабіць з Котчынам. Збіраліся, праўда, і саветы, і чырвонаармейцы з гораду прыжджалі, але нічога не маглі зрабіць. Котчын, як была глухою вёскаю, так ёю і засталася.

Новае даецца цяжка і не адразу...

II

Хата Зьмітрука Бекіша стаяла пасярэдзіне сяла.

Зямлі ў яго было пяць дзесяцін. Жыў сярэдня: кароўкі дзеве ды аднаго коніка (з абмуленаю шыяю) трымаў.

Ня ведаю чаму, але збожжа ў Зьмітрука ніколі не радзіла. (Ды, сказаць папраўдзе, ва ўсіх Котчынцаў лепшае ня было).

Жыта заўсёды ў Зьмітрука дробенькае, ба-  
дакі ды козьлікі заўсёды апануюць, а дзе ніжэй—  
адзін мотлах расьце. Зьмітрук і гной перамяняў,  
і на папар 'загончыкі застаўляў, але нічога ня вы-  
ходзіла...

Зьмітрук быў чалавек немалады.

Многа дзяцей у яго было, але ўсе яны паўміралі, адзін сын застаўся. У Чырвонай арміі ўжо трэці год служыць. Павінен хутка з'явіцца.

Зьмітрук з дня на дзень  
чакаў сына.

І дачакаўся...

У цёмны лістападаўскі вечар, калі ўжо мало дзе ў котчынскіх хатах гарэлі агні, у вакно Зьмітруковай хаты ўставіўся чыйсьці твар і забарабанілі ў заплаканую шыбу пальцы.

— Что там?..

— Гэта я, ваш сын  
Васіль, адчынеце!..

Узрадаваны Зьмітрук  
пакінуў недаплецены ла-  
паць і адшчапіў дзьверы.

Зазвінелі шпory, і ў ха-  
ту ўвашоў чырвонаармеец.

Зграбна пашытая шэ-  
рая шынэлька з чырвоны-  
мі пятлічкамі, гастравер-  
хая шапка; у руцэ малень-  
кі чамаданчык.

— Сядай вось тут ды распратвайся.

Змітрук гукнуў і жонцы, якая ўжо заснула.

— Алёна, устайвай, наш Василь зьяврууся!..

Старая Алена маланкаю з ложку схапілася.

— Ах, мой сыночак... Золатца... як пахудзеў... перамяніўся... барадою аброс...

— А я думаю, хто гэта такі?—гаварыў Зьмітрук.  
Радасьць... Пацалункі...

Гаманілі аж покуль газа ня выгарала.

III

Адпачываў Зьмітрукоў Васіль нядоўга. Праз тыдзень пасля прыезду з Чырвонай арміі ўжо з бацькам працаваў.



—Цікава?—Але!





У хляве Васіль з бацькам аконца выразалі і, як у хату, сьвету напусьцілі, ажно жывёла зрабілася весялейшая.

Самым першым Зьмітрукоў Васіль пачаў і сеяць, а да сяўбы вазіў за пяць верст у саўхоз Пірэвічы насеньне прачышчаць, сеялку адтуль прывёз і праз два дні стракатаў ёю па бацькавым загончыку.

Сяляне з насмешкаю глядзелі на Васілёву работу.

— Пабачым, што з ўсяго гэтага будзе, казалі сяляне, сабраўшыся курыць каля чыйго-небудзь воза ў полі ў часе сяўбы.

А Васіль ведаў сваё: удзень то ў саўхоз едзе, то стракаціць сеялкаю па бацькавым загончыку, а як вечар—кніжку ў рукі.

І сядзіць да позна, ня чуе нават, што журыцца матка.

Хутка ляціць час.

Вось і вясна-красуня. Глянулі бадзёра праталкі; па раўчакох каламутная вада зьмейкаю пакрылілася; гучней загаманіла распранутая ад лёду крынічка. Часьцей і сонейка пачало даведвацца ў вёску Котчын.

Зьмітрукоў Васіль самым першым узяўся за плуг.

А як прышла пара сеяць, ён і ярыну павёз у саўхоз на перачыстку; канюшыны і лубіну адкульсьці раздабыў.

Лубіну адвёў асобны загончык, а канюшыну папырскаў па жыце.

Сяляне не пераставалі сьмяяцца з Васіля, а больш за ўсіх дык дзядзька Хвядос.

Застановіцца, бывала, каля свайго воза на полі, награбе ў хвартух жыта і крычыць здалёк Васілю:

— Гэй, Васіль!.. Лубін, кажаш, пырскаеш?.. Сей! сей!..—і сам, адварнуўшыся, хныкае ад сьмеху.

А як падойдзе хто-небудзь да Хвядоса курыць, зараз-жа пачынае ён гутарку аб Васілю.

— Бачыш, навіну ўводзіць... Хай ён сабе лубін ці што сее, а я, вась, як падкладу сьвежага гною—трасу яго жыту раўняцца да майго будзе...

Хвядос быў гаспадар сярэдні. Вызначаўся-ж ён тым, што быў яры вораг навіне ўсялякай.

Адчынілі ў вёсцы хату-чытальню: Хвядос туды ні разу і носа не паказаў; сход які—ня йдзе...

Спытаецца хто-небудзь з моладзі:

— Чаму ты, дзядзька Хвядос, ня йдзеш у хату-чытальню?..

Махне рукою і адкажа:

— Ат, глупства, хата-чытальня есьці нядасьць.

Часта прыяжджалі ў вёску чырвонаармейцы і фабрычныя рабочыя.

Тады ўжо Хвядос прыходзіў, сядзеў, слухаў, пакуль ня скончыцца даклад, а пасля схаліваўся з месца і пачынаў горла драць:

— Што вы нам пра саветы кажаце да прашматполье?.. Нябось, цьвікоў у краму ня прывезьлі!.. Толькі гамоніце...

А тыя ажна засумуюць, небаракі.

Сяляне чамусьці ва ўсякіх выпадках слухалі Хвядоса.

Можа, што цёмныя былі?

І на гэты раз верылі Хвядосу. Але як-бы там ні было, а праца Зьмітруковага Васіля цікавіла сялян, і ў глыбіні душы яны яму спачувалі, бо ўсім хацелася чагось новага.

А Зьмітрукоў Васіль пашыраў працу. Ён ведаў, што ад яго пасьпехаў залежыць новы твар вёскі.

Адсеяўшыся, Васіль бацькавы каровы за рогі—ды на рынак... А сам купіў адну карову, але лепшую за былых. Вымя—як вядро, сама—ангельскае пароды.

Павёў Васіль гэту карову і злучыў з племянным быком. Сьвіней новых таксама завёў Васіль, якіхсьці з задранымі ўгору лычамі і такіх, што як тры месяцы добра пакарміў, дык кабан пудоў на восем...

Вясну замяняла лета. Жыта на палёх зарунела, а сяляне з полахам паглядвалі на Зьмітруковыя загончыкі. Здавалася, што праўду казаў Хвядос.

Жыта на Зьмітруковым загончыку было рэдкае, нібы пасаджана, а лубін і ня ўсходзіў.

Хвядос яшчэ болей пачаў сьмяяцца над Васілёвай працай, нават сам Зьмітрук, бацька Васіля, пачаў пабуркваць на сына:

— Глядзі, Васіль, каб з твае працы ня вышла, як з Заблоцкага мылам...

Васіль у вадказ толькі ўсьмяхаўся:

— Нічога, кажа, тата,—горш ня будзе, як было.

#### IV

Сонца гарачэй пякло. Жыта закрасавала. У ціхія маўклівыя дні над ім, шэрымі воблакамі, уздымаўся дымок.

З усіх загонаў дробненькага жыта выглядалі, як пугаў, бадакі, і толькі на адным загончыку стаяла жыта, як сталь, чыстае, каранастае, трасьцістае, і каласы, як пранікі...

Гэта быў загончык Зьмітрука, Васілёвага бацькі. І цешыўся Зьмітрук на свой загончык.

А на другім полі, паміж апранутых жоўтай сьвірэпавай коўдрай аўсоў ушчаміўся другі загончык Зьмітрука Бекіша.

Зялёна-аксамітная вопратка, шырокае пер'е—проста любата. А поруч—лубін увесь абліўся сінькаю...

І хто толькі з котчынцаў ні праходзіў ля Зьмітруковых загончыкаў, ва ўсіх хавалася думка:

— Абы восень, і мы разам з Зьмітруковым Васілём...

Прыціх нешта і Хвядос. Калі хто ў яго запытае:

— Ну, што ты скажаш, дзядзька Хвядос, аб Зьмітруковым Васілю?..—ўсьміхаецца і адкажа:

— Пабачым, што далей...—і пашлындае па вуліцы.

А вечарам, калі толькі вёску апранаў густы змрок—хата Зьмітрука Бекіша была поўна людзей. Старыя, маладыя...

І Васіль Зьмітрукоў сярод іх. Дастае з шупляды стала кніжку з шэрымі вокладкамі і чытае.

Уважліва слухалі сяляне...

Часам закачаецца чыя-небудзь галава і прашамкае стары:

— А скажы, Васіль, ці ўсюды можа расьці лубін?..

Васіль адказвае, тлумачыць...

А лямпачка з заклееным на адным баку папэраю шклом, насупіўшыся, пазірае на гурт людзей і нібы злуецца.

Зразу сяляне-гурткоўцы да Зьмітрука ў хату займацца хадзілі, а пасля Васіль параіў хадзіць у хату-чытальню...

(Глядзі 3-ю старонку вокладкі).



# ВЕРШЫ

Пётра Глебка



## Май

Май кучаравы, вясёлы;  
сонца іскрыста гарыць.  
Вольныя вёскі і сёлы  
вышлі спраўляць на гары

святая сусветнае людю.  
Сыцягі на сонцы гараць.  
Буду у вёсцы—ня буду—  
знай комсамольская раць:

стану я ў роўныя шэрагі,  
песню сыпяць падмагу...  
Гукі пракоцяцца берагам,  
сьціхне над Нёманам шум.

Моладзь нам выйдзе насустрач  
з здушаных панам краін.  
Вецер вясёлы і шустры  
кведь не асыпле з калін.

Май кучаравы, вясёлы,  
сонца іскрыста гарыць.  
Чую далёка дзесь шалах—  
нам падпяваюць бары.

## За гаем сонца патухае...

За гаем сонца патухае,  
з-за гор выходзіць маладзік,  
мяне чакае дарагая  
ў прысадах сьвежых, маладых.

Адзін выходжу на дарогу.  
Буйное жыта ледзь шуміць,  
хавае ў хмарах свае рогі  
ад зорак сьмелых маладзік.

Шумяць у цьвечені бярозы,  
маўчыць пясчаны толькі шлях.

Мяне казлычуць чысь касы—  
За шыю Ганна абняла.

## Вясна

Эх, вясна—маладая красуня,  
хіба-ж я не такі малады?  
У грудзёх сэрца буйна красуе,  
як у траўні красуюць сады.

Ой, дзяўчаткі мае, комсамолкі,  
выйдзем разам вясну сустракаць!  
Паабсохлі бялявыя ўзгоркі,  
ў зеляніне залюціцца гай.

Вы запейце вясновую песню,  
я вам буду і сам падпяваць.  
Сонца косы чарнявыя песьціць  
на узмежку ўзыходзіць трава.

Эх, вясна—маладая красуня,  
ты за нас—не маладзей:  
нашы сэрцы, ой, ды красуюць,  
быццам сонечны сьмех на вадзе.

## Люблю...

Люблю вясны шаўковы золак,  
люблю у цьвечені сады,  
шуршавы шум шумлівых хвоек,  
над гаем белы сонцадым.

Люблю да сонца, рана, рана,  
калі туман шчэ не спадзе,  
лямежным плугам поле раніць,  
страцаць да сонца люблю дзень.

Люблю ў нядзельку на узгорку  
з дзяўчынай стаць у карагод,  
і сьмех вясёлы комсамолкі  
нейк ціха сочыцца у кроў.

Люблю вясны шаўковы золак,  
люблю у цьвечені сады,  
люблю ў блакітах россып зорак,  
люблю таму, што малады.

І доўга, доўга мы гуляем;  
збіраюць зоры карагод;  
тады бяжым, яна пужае,  
што мы спазьніліся на сход.

І позна, позна, калі месяц  
пачне выходзіць на спачын,  
ідзем са сходу й з сьмехам месім  
туманны змрок худых лагчын.

Шумяць у цьвечені бярозы,  
з жытоў дыміцца ліпкі пах,  
і коні разуць дзесь пры дарозе,—  
маўчыць пясчаны толькі шлях.



# Карпузяты

(Апавяданьне)

Хто ня ведае гэтых карапузят, вясковых пад-ростачкаў, што яшчэ гатовы памерацца з сталом! Што гэта за вясёлыя людзі, гэтыя дзяўчаткі ды хлопчухі!

Але ніхто на іх не звяртае ўвагі. На вечарынку ня пускаюць; як белае, цёплае паветра з дымам ад папярост ды пылам, што разьдзімаецца дзяво-чымі спадніцамі, клубкамі вылятае з сяней, так вылятаюць і яны адтуль, баронячы сваю скуру ад плясуновай дзягі, якім дзеці мяшаюць размахнуцца ды пабольш наглытацца пылу, штырхаючыся пад нагамі.

— Эх, брат хлопцы!..—адазваўся адзін, васьмі-гадовы хлопчух Міхась, да сваіх сяброў:— чаго мы будзем лазіць да іх, каб яны білі нас?.. Давай мы лепш сваю вечарынку зробім!

— Давай!.. Давай!..—падхвацілі Міхася дзеці.

— О, тады няхай яны да нас паткнуцца, зразу хамуціны дадзім,—дабавіў Пятрусь, сьмелы хло-пец, гадоў дванаццаць, большы ад усіх.

І дзеці цэлай грамадой, як хваля марская, па-валілі ўдоўж вуліцы. На адным бярвенне сядзелі мужчыны, на другім—бабы. Абедзьве гэтыя куч-кі вясковых старыкоў гутарылі ціха ды спакойна штосьці пра свае гаспадарскія справы.

\* \* \*

Быў харошы летні вечар. Сонца ўжо села за лесам і толькі на яго месцы засталася хораха размалёванае, чырвона-касатае зьзяньне неба, якое кідалася ў вочы сваім прыгожым блескам і паказ-вала сьвятлу, куды схавалася сонца. Але яно, му-сіць, зацікавілася дакладам нашага Рыгора і ўсё не пакідала зьлёнага лужочка каля рэчкі, дзе пра-водзілі сваю сходку комсамольцы. Гарачыя словы Рыгора радзіліся ў яго здаровых грудзёх і так пекна ды жаласьліва выліваліся з вуснаў, што аж сыціскалі самавольна сэрцы ня толькі комсамоль-цам, але, мусіць, і гэтаму сьвятлу.

Па сканчэньні сходкі Рыгор не выкідаў з га-лавы пытаньня „аб працы сярод моладзі“; яго му-чыла, што ён адзін у вёсцы камсамалец і больш, пакуль што, немагчыма мець. Галава гэтага мала-дога хлопца ўжо досыць напружвалася, і яму было трохі неяк цяжкавата і цягнула аддыхнуць. Ціхі вечар ды зьлёны лужок, па якім ішоў Рыгор, вабілі яго да сябе, але ён адважыў ісьці да свайго садзіка, дзе заўсёды, калі меў вольную часіну, чы-таў ці што-небудзь пісаў; і Рыгор, мернымі кро-камі, спакойна зашагаў далей. І тут да яго ўжо сталі далятаць песьні і крыкі з вечарынкай.

Плакала скрыпка ды ўсхліпвалі цымбалы, пе-раліваючыся з сьпевамі дзяўчат, што шпацыравалі па вуліцы. Усе гэтыя зыкі як-бы піхалі Рыгора назад, і ён, уважоўшы ў свой любімы садочак, рашыў прылегчы.

Расьцягнуўшыся на мякка-шоўкавай траве, ён выставіў у чыстае паветра свае грудзі, каб абняць ўсё хараство летняга беларускага вечара.

Кругом Рыгора было так хораха, так прыемна й радасна, што ён нават не прыкмячаў, як ноч што раз цяжэй і цяжэй налягала на зямлю, абы-

маючы яго сваімі чорнымі лапамі, як-бы хочучы схпіць. Прыгожы зьлёны садочак утаропіўся і ча-роўна паглядаў у бок Рыгора, хочучы спалохаць яго нейкай таемнасьцю ліставой густаты свайго нутра; ён, здаецца, зараз-жа спытаецца ў Рыгора: „Чаго гэта ты тут у гэткую пору?“.. Кругом было вельмі ціха; ліліся таемныя зыкі залатой цішы, і Рыгору хацелася ўсей душой аддацца ім, але рэзкі піск скрыпкі перашкаджаў, і ён нават мучыўся.

Разам пачуўся шум ды дзяціны шопат, які за-ставіў Рыгора прыпадняцца. Ubачыўшы цэлую гра-маду гэтых, як іх у нас завуць, карапузят, ён вель-мі зацікавіўся і пільна глядзеў, як дзеці, схаваў-шыся за паркан саду, абсели кружком таго самага Міхася, што прапаноўваў рабіць вечарынку. У ру-ках пасьледняга быў кусочак паперы, акручанай на карандаш ці-то што.

— Але знаеце, хлопцы, што!?!—гаварыў, седзячы пасярэдзіне і адварачваючыся то да таго, то да другога сябра, Міхась:—запісваць хоць каго ў наш комсамол мы ня будзем. Вот—Сёмку Янкавага ды Косьцю Максімавага... яны толькі біцца, ды больш нічога. А Сёмка дык яшчэ гэта расказаць можа ўсім вялікім.

— А мяне, пэўна, тады дзядзька будзе біць, як пачуе,—як-бы ўмяляючым тонам падхваціў Сы-монка, у падраненькай сарочцы і з паабдзіранымі, чуць не па самыя каленкі, калошкі.

— Не, не!.. ня прымем іх!—зашумелі дзеці.

— А калі мы ўжо будзем называцца комсамоль-цамі,—гаварыў Міхась,—дык зробім сваю тады вечарынку!

— Ды ня гэтку вечарынку, як яны, а комса-мольскую!—перабіваў Міхася Пятрусь.—А на яе пазавем і нашага комсамольца Рыгора!

— Пазваць то пазавем, але пра гэта ані ша!.. А то часамі каб чаго дрэннага з гэтага тады ня вы-шла,—прапаноўваў Сымонка.

— Ні ша!.. Ані ша!!!—з сьмехам і шумам кры-чалі дзеці, бягучы ўжо на вуліцу.

Палілася жалё на Рыгравым сэрцы і так яго сьціснула, што сьлёзы заблішчэлі на вачох, якія раптам загарэліся, блеск нейкага шчасьця. Сэрца шырока расьцягнулася, ды пугнула вялікай струёй кроў, і Рыгор пачуў, як яна забулькала па ўсіх яго жылках. Па губах прабег сьмех. На яго твары ця-пер можна было прачытаць, што ён як-бы адшу-каў нейкую, надта вялікую, таемнасьць.

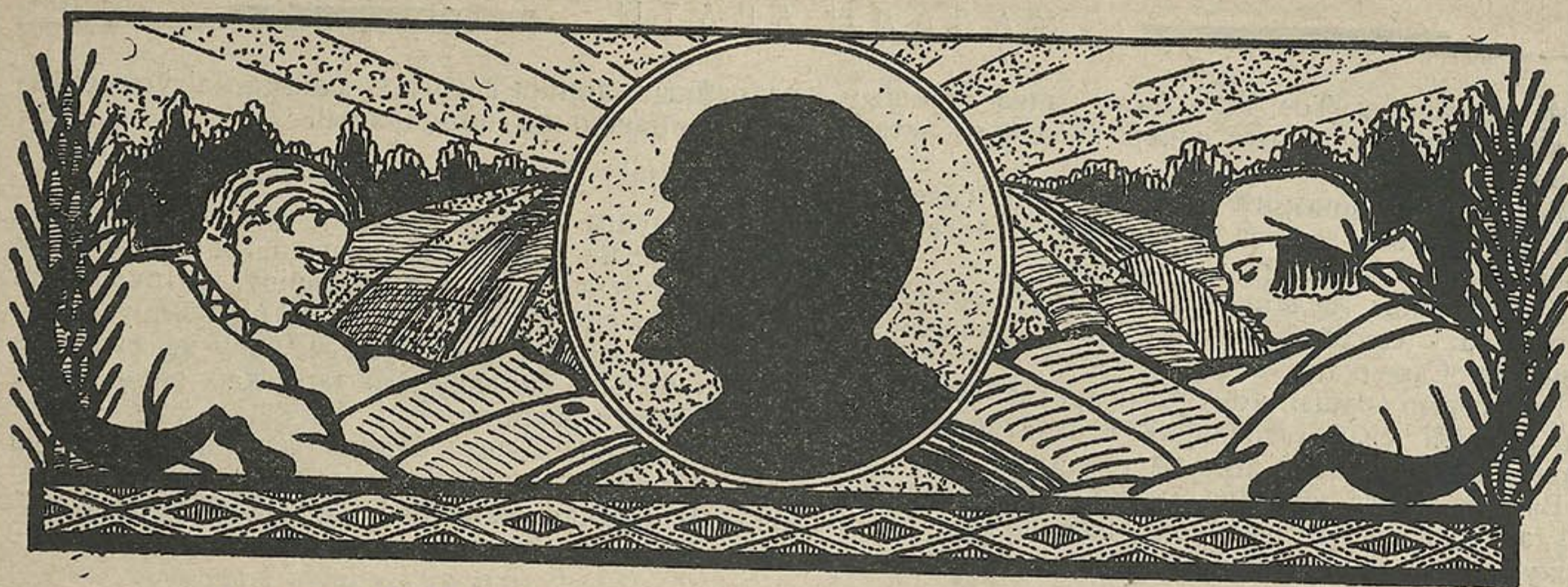
— Вось дык шчасьце!.. толькі ўмей браць!—радасна буркнуў Рыгор, шпарка ўсхватаючыся на ногі, ня глядзячы на тое, што яшчэ не аддыхнуў зусім.

— Во дзе можна дый трэба распачаць працу, якая дасьць вялікія і добрыя вынікі ў ажыцьцяў-леньні нашых комсамольскіх заданьняў. Зьмена... сталёвая зьмена будзе!

Брыдкія прыпевы хлопцаў, што параўняліся з садам, варочаючыся з вечарынкай, ужо ня сыціскалі Рыгоравага сэрца, як гэта было раней, бо яно ця-пер было поўна адвагі, што скоро гэтыя песьні замяняць піонэрскія ды комсамольскія вясёлыя...

Цімох Мацкевіч.





# ЛЕНИНСКАЯ КОМСАМОЛІЯ

## Рэжым эканоміі і комсамол вёскі

Хто з вас чытаў газеты, альбо хадзіў на сходы слухаць даклады, то, вядома, чуў аб тым, што наша камуністычная партыя і Савецкая ўлада ўзяліся за так званую індустрыялізацыю Савецкага Саюзу.

Што гэта за індустрыялізацыя, і для чаго яна нам патрэбна?

Задаць такое пытаньне можа кожны, хто сустранецца з гэтай справай.

Як вядома, мы знаходзімся ў капіталістычным агарненні. Ужо дзевяты год будзем соцыялістычную гаспадарку. У далейшым мы зможам будаваць соцыялізм у сябе толькі тады, калі мы ня будзем залежаць у вядзенні свае гаспадаркі ад капіталістычных краін.

Такое-ж становішча, у якім мы цяпер жывем, калі мы галоўныя машыны, машыны тыя, якія вырабляюць машыны, будзем прывозіць з Эўропы, а сваіх мець ня будзем, дык мы ня можам гарантаваць сябе ад таго, што нам буржуі іх заўтра не дадуць, і мы ня зможам у сябе будаваць гаспадарку.

Вось для таго, каб нам можна было пабудаваць соцыялізм у Савецкім Саюзе, нам патрэбна ў сябе мець ня толькі тыя машыны, на якіх мы вытыкаем паркаль, але і тыя машыны, якія будуць выпрацоўваць машыны, на якіх мы вытыкаем паркаль.

Зрабіўшы гэта, мы ня будзем прасіць у якой-небудзь Нямеччыны даць нам машыну. Мы ня будзем залежаць тады ад іх у вядзенні свае гаспадаркі, а будзем будаваць яе самастойна.

Вось чаму XIV З'езд Усесаюзнае Камуністычнае партыі так востра паставіў пытаньне перад усёй партыяй і краем аб індустрыялізацыі Савецкага Саюзу.

### Кампанія за рэжым эканоміі.

Для таго, каб пабудаваць новыя заводы, а таксама перабудаваць старыя заводы, бо яны знішчаны і ўстарэлі, нашай дзяржаве патрэбны сродкі. Сродкаў нам для такой справы капіталістычныя дзяржавы не даюць. Мы сродкі можам здабыць толькі шляхам усямернага скарыстоўвання ўнутраных

магчымасцяў краю, толькі шляхам соцыялістычнага назапашвання (накоплення).

Таму мы і праводзім кампанію за рэжым эканоміі, кампанію за тое, каб ніводная капейка не прапала дарам і ня трацілася на выдаткі непатрэбныя нам, а пападала ў соцыялістычны кацёл.

За правядзенне гэтай кампаніі ўзялася партыя, рабочая кляса і працоўныя масы. Пры іх актыўным удзеле мы, бязумоўна, справімся з гэтай вельмі цяжкай і адказнай задачай.

Што-ж патрэбна ў вёсцы ў даным выпадку рабіць комсамолу і моладзі?

### Ахоўвай лясы—дзяржаўнае багацце Беларусі.

У леташнім годзе, у часе сушы на беларусі ляснымі пажарамі знішчана 52,721 кубіч. сажняў лесу, каштоўнасцю на чатырыста шаснаццаць тысяч чатырыста сорок семь рублёў (416,447 руб. 66 к.)

Акрамя таго самавольна высечана (украдзена) 107,668 кубіч. сажняў каштоўнасцю адзін мільён пяцьсот дваццаць адна тысяча трыста чатыры (1,524,304 руб. 88 к.).

Прапаўшыя 1,937,752 р. 54 к. зрабілі вялікую дзірку ў выкананні тых задач, якія мы ставім перад сабою, гэта—адбудоўля фабрык, школ і розных прадпрыемстваў.

Ахова лесу, галоўнага багацця нашага краю, галоўнай крыніцы, адкуль можна патроху чэрпаць сродкі па соцыялістычным назапашванні, павінна стаць абавязкам кожнага комсамольца, кожнага маладога селяніна.

Ні адно дрэва ў лесе не павінна прапасці дарма. Усямерная барацьба з пажарамі, усямерная барацьба з пакражаю лесу. Усямерная дапамога на яго зберажэнне.

### Падмай гаспадарку саўхозаў-комун, арцеляй, ахоўвай іншую дзяржаўную маёмасць.

Рабочая моладзь саўгаспадаркі так, як і рабочая моладзь на фабрыцы альбо на заводзе, павінна падумаць вытворчасць працы. З корнем патрэбна вырваць нядбалыя адносіны да працы. Прагулам не павінна быць месца.

Трэба, каб сялянская моладзь глядзела на саўгаспадарку ня так, як раней яна глядзела на гаспа-



дарку абшарніка. Тое, што было раней харошым (падрыў гаспадаркі), дык цяпер наадварот—стала дрэнным.

Усямерная дапамога ў разьвіцьці савецкай гаспадаркі—вось задача сялянскай і рабочай моладзі савецкіх гаспадарак.

Усе павінны ведаць, што кожны прапаўшы сноп аўса ў саўхозе—гэта страта ў дзяржаўнай маёмасьці Савецкага Саюзу.

Некаторыя нашы комуны і арцелі за апошні год паднялі сваю гаспадарку, а некаторыя яшчэ горш апусьцілі. Былі выпадкі развалаў.

Вядома, і тут патрэбна аддаць усе сілы на тое, каб замацаваць іх існаваньне, палепшыць гаспадарку, зьберагаць кожную капейку, правілова яе скарыстоўваючы.

На вёсцы ёсьць таксама шмат іншай дзяржаўнай маёмасьці, якую трэба захоўваць, зьнішчаючы ўсякія выпадкі злоўжываньняў.

**Сельска-гаспадарчы падатак, яго выплата, складаньне сьпісаў.**

Сельска-гаспадарчы падатак зьяўляецца адной з крыніц папаўненьня сродкаў нашай дзяржавы. Таму ад сталай пастаноўкі гэтай справы будзе многае залежаць. Патрэбна сваячасовая яго выплата—складаньне правіловых сьпісаў па абкладаньні, выяўленьні артыкулаў даходу, дапамога сельскаму савету ў правядзеньні гэтай справы.

**Паднімаць працу коопэрацыі, павялічваць удзел у працы насельніцтва.**

Мы з вамі не адзін раз ужо чулі, што праз коопэрацыю нам трэба прыцягнуць да ўдзелу ў сацыялістычным будаваньні нашай краіны.

Каб зрабіць гэта, трэба, каб наша коопэрацыя добра працавала, уцягнула ў сваю працу шырэйшы колы насельніцтва вёскі—бедняка, сярадняка.

У нашай працы маецца шмат непаразуменьняў. Часта бывае, калі коопэратыўшчыкі пракрадваюцца, заганыюць уложаныя паі, робяць непатрэбныя выдаткі, без якіх, вядома, абыйсьціся можна было-б, не даючы мажлівасьці разьвіцьцю коопэрацыі, заважваючы аўторытэт, такім чынам, сярод насельніцтва.

Трэба, каб комсамол і моладзь былі пайшчыкамі ў коопэратыве, дапамагалі зьнішчаць не-

патрэбныя, лішнія выдаткі, дапамагалі ўсямернаму замацаваньню коопэрацыі.

**Нясі грошы у касу ашчаднасьці.**

Зарабіўшы крыху грошай, вядома, іх трэба несці здаваць у касу ашчаднасьці. Ад гэтага будзе дзьве карысьці: адна таму селяніну, які паложыць грошы, бо ён атрымае некалькі процантаў.

Другая карысьць—дзяржаве, бо ў яе будзе на руках больш сродкаў для таго, каб рабіць тую альбо іншую звароты.

Тыя-ж грошы, што будуць ляжаць ва ўласнай кішэні, карысьці нікому не дадуць. Загэтым трэба, каб кожная капейка здавалася ў дзяржаўныя касы ашчаднасьці.



На беразе.

Нашаму саюзу трэба памятаць, што кампанія барацьбы за рэжым эканоміі—кампанія доўгай працы. У сваёй адозьве ЦК УЛКСМ да ўсіх арганізацый і сяброў саюзу піша:

„Цэнтральны Камітэт яшчэ раз напамінае, што кампанія барацьбы за рэжым эканоміі разьлічана на доўгі пэрыод, і прапануе ўсім арганізацыям і ўсім сябрам Саюзу прыняць усе меры і прыкласці ўсе сілы, каб дапамагчы партыі ў барацьбе за сацыялістычнае назапашваньне. Неабходна, каб кожны сябра Саюзу ў выніку гэтай кампаніі стаў актыўным памочнікам партыі ў яе гаспадарчай працы“.

М. Адзінец.







## ПЕСЬНІ

### Марш Будзённага

Мы коньніца чырвоная, і пра нас  
Быліны гулказвонныя сьпяваюць сказ:  
Як мы ў ночы ясныя,  
У дні хмурныя, нянасныя  
Адважна і смела ў бой ідзем...

Вядзі-ж, Будзённы, нас сьмялей у бой!  
Хай гром грыміць, няхай пажар кругом—  
Мы—беззаветныя героі ўсе,  
І ўсё наша жыцьцё—барацьба!..

Будзённы—наш брацішка, з намі ўвесь народ...  
Загал: „галоў ня вешаць, а ісьці ў паход“,  
Бо з намі Варашылаў, наш чырвоны афіцэр!..  
Здалеем кроў праліць за ЭС-ЭС-ЭС-ЭР.

Вядзі-ж, Будзённы, нас сьмялей у бой!  
Хай гром грыміць, няхай пажар кругом—  
Мы—беззаветныя героі ўсе,  
І ўсё наша жыцьцё—барацьба!..

Высока ў небе ўецца наш чырвоны сьцяг,  
Мы ў бойку ўсе імчымся на ліхіх канях...  
Мы з зоркай пяцікутнаю, лавінаю магутнаю:  
— Даёш Варшаву, дай Бэрлін, ўжо урэзаліся ў  
Крым.

Вядзі-ж, Будзённы, нас сьмялей у бой!  
Хай гром грыміць, няхай пажар кругом—  
Мы—беззаветныя героі ўсе,  
І ўсё наша жыцьцё—барацьба!..

### А мой бацька добры быў...

А мой бацька добры быў—  
Ён казу мне падарыў,  
А козачка белая  
Па гародзе бегае.  
Аб'елася лебяды:  
Крычыць, бяжыць да вады.  
Мяне дома ня было,  
І козачку абдуло.  
Ой, глядзеце, хлопцы ўсе,  
Янку трасца як трасе!  
Няхай трасе, няхай трасе,  
Бо ён сьвіньні ўсё пасе.  
Вось трасецца мой каток,  
Як асінавы лісток,  
А я з вамі, малайцамі,  
Пагулюю хоць часок.

### Песьня комсамолкі

Біла, біла мяне маці, праклінала,  
З комсамольцамі гуляць ня пускала.

— Лепш-бы ў хаце, кажа, ты пасядзела,  
Як у хаце працаваць, паглядзела.

— Не, матуля, гэту дрэнь я пакіну,  
Вечна той цяжар на жанчыну.

Ня гуляць—у клюб пайду, пачытаю,  
Шмат карыснага найду і спазнаю.

— Кінь ты з клубамі сваімі, слухай, дзеўка,  
Там над богам, над сьвятымі строяць зьдзекі.

Што там добрага знашла—я ня знаю;  
У царкву ты лепш пашла-б, эх, дурная.

— Не маленькая ўжо я, не абманеш,  
Калачом мяне ў царкву не заманіш.

Ўжо ня прыдзеца папом нас марочыць,  
Будзем жыць цяпер мы самі, як захочам.

Мы сядзелі на вадзе ды на хлебе,  
А яны там дзе-ні-дзе ўсё пра неба.

З дурняў поп бярэ даход—з богамольцаў,  
Ну, а я пайду на сход к комсамольцам.

Комсамольцы не плятуць—кажуць дзела,  
Шмат галоў ад іхніх слоў прасьвятлела.

Хоць клянi мяне, хоць бі—не баюся,  
Усё роўна ў комсамол запішуся.

Ой, спалеце, пяруны,  
Майго Янку, бо дурны.  
Назалае толькі мне,  
А каб сватацца, дык не.  
Я кажу табе ня раз—  
Прысылай сватоў да нас;  
Татка добры—ён аддасць,  
У пасаж цялушку дасьць.  
А той Янка, той блігі,  
Усё сьмяецца—гі-гі-гі!  
Да таго-ж часамі кпіць,  
Ажно сэрца забаліць.  
Ой, пралецеся, дажджы,  
А ты, Яначка, пажджы,  
Учыню табе бяду—  
За нікога не пайду.



# НАША ЖЫЦЦЁ

## Сельска-гаспадарчыя веды не прападаюць дарма.

(Пуцімель, Мядзвінская с.-с. Міласлаўская раёну).

У нашай вёсцы маюцца 4 комсамольцы, якія ня так даўно ўступілі ў комсамол; за сваё кароткае прабыванне ў шэрагах комсамолу яны ўжо паспелі шмат чаму навучыцца.

Зьяўляючыся сябрамі сельска-гаспадарчага гуртка, яны набылі веды, якія цяпер і прыстасоўваюць на практыцы.

Як толькі наступіла вясна, яны ўправілі сваіх бацькоў ачысьціць і адсартаваць насенне. Бацькі згадзіліся. Гледзячы на іх, суседзі зрабілі тое-ж самае.

З гэтага відаць, што на добрых справы сяляне адгукваюцца, што пачынальнікамі іх з'явіліся комсамольцы, як перадавая сялянская моладзь.

І. Каліна.

## Гурток прыхільнікаў газэты.

(Рудзенск).

У пасёлку Рудзенск з'арганізаваўся гурток „прыхільнікаў газэты“. У гурток запісалася 10 чалавек. Раз у тыдзень адбываюцца заняткі гуртка, дзе колектыўна працуюць вучымся, як пісаць у газэту. Выпускаем насыценную газэту „Наша вёска“. Гурток паставіў перад сабою задачу: пашырэнне газэты і часопіскай срод сялянства.

Гурток карыстаецца аўтарытэтам сярод сялянства.

Бакавы.

## 1 Мая сьвяткавалі весела.

(М. Капыль, Слуцкіна).

Вясеньні вечар 31 красавіка. Абудзіўся комсамольскі клуб. Сьцягі, плякаты, гоман, песьні на вуліцы.

Стройнымі радамі, з бадзёрымі песьнямі накіраваліся ў беларускую сямігодку для спаткання дня працы і аднасьці рабочых усіх краін—Першага Мая.

Вось і сямігодка. Адчыняецца ўрачыстас пасаджэнне. Шэраг прамоўцаў высвятляюць узнікненне і значэнне дня сьвята—Першага Мая. Пад гучныя воплескі зачытваецца ліст капыльскіх комсамольцаў комсамольцам Літвы. На гэтым скончылася ўрачыстая частка вечару. Праз хвілін пяць мы зноў у шэрагах. Весела. Позна, каля 2-х гадзін поўначы. Разыходзімся па хатах.

А назаўтра зноў ля комсамольскага клубу. Колёны аб'яднаных рабочых—профсаюзнікі, партыйцы, комсамольцы, піонэры і неарганізаванае насельніцтва мястэчка згуртаваліся вакол трыбуны на плошчы. Уважліва слухаюць прамоўцаў. Душа рвецца да закардонных змаганьнікаў-рэвалюцыянераў. Эх, скарэй-бы пабачыцца! Мітынг скончан. Дэманструем сваю моц, еднасьць па вуліцах мястэчка.

Позна разыходзімся дамоў. Сьвята 1-га Мая прайшло весела.

А. Н-ны.

## Вывучаем свой край.

(В. Азяраны, Рагачоўшчына).

Вывучэнне краю—адна з галоўных задач, якая стаіць перад грамадзкімі працаўнікамі вёскі: настаўнікамі, комсамольцамі, партыйцамі, коопэратарамі і г. д. Ад гэтага вывучэння залежыць тэмп культурнага адражэння нашай краіны. У в. Азяраны маюцца спрыяючыя ўмовы, каб прыступіць да краяведчай працы: курганы раскіданы па ўсім полі, шмат розных лягенд, песьняў і, самае галоўнае, тут маецца шмат матэрыялу для вывучэння моўных асаблівасцей насельніцтва вёскі з іх „аканьнем“, і „дзеканьнем“.

Маецца захаваных ў мове шмат старабеларускіх слоў.



Гэтым вывучэннем і заняліся нашы настаўнікі, комсамольцы і партыйцы. З'арганізаваны гурток. Праца разьмеркавана так: настаўніцтву даручана пісаць гісторыю вёскі, комсамольцам прыступіць да збірання слоў, песьняў і лягенд.

Наогул праца разгарнулася, дзякуючы цеснай і шчырай працы комсамольцаў з настаўніцтвам.

Я. Савіцкі.

## Комсамольская ўсяночная.

(М. Дукора, Сьмілавіцкі раён, Меншчына).

Ня гледзячы на тое, што ў Дукору маюцца дзве царквы, якія „абслугоўваюць“ каля 15 вёсак, аднак на ўсяночную сабралася мала людзей. Моладзі ў царкве амаль што і ня было:

яна пашла ў клуб, дзе адбыўся вечар, прысьвечаны сьвяту Першага Мая.

Малы клуб ня мог змясціць усіх жадаючых быць на вечары. А жадаючых было шмат.

На вечары выступаў шэраг прамоўцаў ад розных Дукорскіх арганізацый, якія ў яскравых рысах высвятлілі дзень сьвята—Першага Мая. Пасля было выступленне хору. Першамайскія народныя і бытавыя песьні надта захапілі прысутную моладзь, аб чым сведчылі бурныя воплескі пасля кожнай прапеты песьні.

Позна ноччу скончыўся вечар, і здаволеная моладзь „ўсяночнай ў клубе“ стала разыходзіцца па хатах.

— Усяночная ў клубе шмат цікавей і карысней усяночнай у царкве,—так казалі моладзь пасля вечару.

3.

## Вывучаем Беларускаю мову.

(Гомельскі Пэдтэхнікум).

Спачатку, калі толькі ў Тэхнікуме было ўведзена выкладанне беларускае мовы, дык шмат хто з студэнтаў не магі згадзіцца з тым, што беларуская мова—родная мова. Няпрыхільна адносіліся студэнты да беларусізацыі. Нават даходзіла да таго, што на комсамольскай ячэйцы ставілі пытаньне не агітаваць супроць беларусізацыі тэхнікуму.

У сучасны момант справа значна палепшылася. Шмат хто з студэнтаў навучыліся гаварыць пабеларуску, цікавіцца беларускаю літаратураю і чытаюць беларускія кніжкі.

Застаецца больш шырока разгарнуць працу па беларусізацыі насельніцтва.

М. Карпачоў.

## Куток непачатай працы.

(В. Рыбцы, Сьмілавіцкая р.).

Вёска Рыбцы—куток зусім непачатай працы. Моладзь уся напіваецца самагону і буянціць. Ня толькі ячэйкі ЛКСМБ, але нават ніводнага комсамольца ў вёсцы няма. Культасветнай

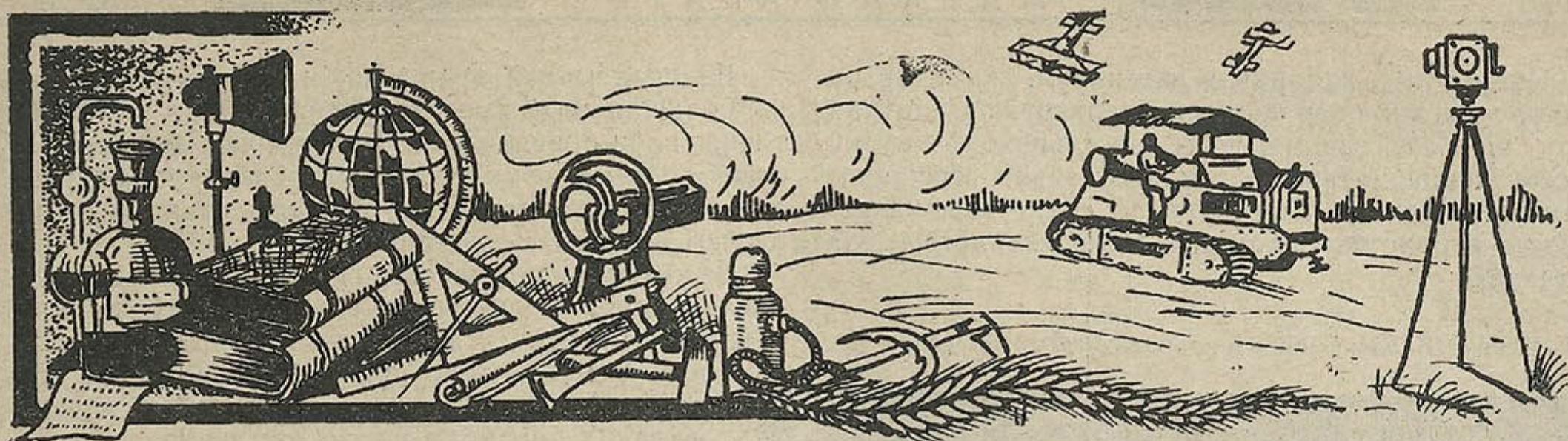


працы ніякай не вядзецца. Газэты і часопісы ня выпісваюцца. А вёска, трэба сказаць, не малая і моладзі ёсць шмат.

Неабходна на гэта звярнуць увагу суседнім ячэйкам ЛКСМБ і разбудзіць в. Рыбцы ад сну, у якім яна знаходзіцца.

Б.





## На дапамогу сельска-гаспадарчаму гуртку ў яго летняй працы

Адной з асноўных задач, што стаяць перад нашай краінай, зьяўляецца падняццё сельскай гаспадаркі. Посьпех у вырашэньні гэтай задачы залежыць ад таго, наколькі скоро будзе йсьці працоўваньне ў вёску с.-г. машын, разьвіццё с.-г. крэдыту і ў значнай меры ад таго, як скоро селянін навучыцца скарыстоўваць у сваёй гаспадарцы вопыт агрономіі і перадавых сялян. Гэта ставіць агропропаганду на адно з першых месцаў у працы вясковага ячэек камсамолу.

Агропропаганда праводзіцца ячэйкамі праз арганізацыю с.-г. гурткоў, якія арганізуюць практычную працу на Ленінскай паласе і дзесяціне, у гаспадарках членаў гуртка, арганізуюць правядзеньне лекцый і гутарак аб сельскай гаспадарцы.

С.-г. гурткі вядуць працу пад кіраўніцтвам агронома, спэцыяліста па якой-небудзь галіне сел. гаспадаркі, настаўніка, вопытнага ў с.-г. партыйца альбо камсамольца, знаёмага на практыцы з асновамі вядзеньня с.-г., перадавіка-селяніна.

Ня гонячыся за колькасьцю членаў, с.-г. гурток ахапляе моладзь і дарослых сялян, якія будуць весці ў гуртку практычную працу, якія маюць у сваіх гаспадарках дасягненьні: культурна апрацоўваюць зямлю, палепшылі пароду жывёлы, увялі шматполье і г. д. Агропропаганда гуртка павінна апірацца на маючыся ў раёне і с.-савеце канкрэтныя дасягненьні ў сельскай гаспадарцы саўхозаў, комун, асобных сялян.

Праца с.-г. гуртка вядзецца ў напрамках: тэорычным—атрыманьне агрономічных ведаў членамі гуртка і практычным—праца на Ленінскай паласе і дзесяціне, у сябе ў гаспадарцы.

У аснову тэорытычных заняткаў кладзецца зборнік „Комсомолец за плугам“ (2-е выданьне) і, як падсобны матэрыял, часопісь „Плуг“, газ. „Бел. Вёска“, „Крестьянская газета“ і „Беднота“, а таксама выдадзеная „Молодой гвардией“ „Сел.-хоз. хрестоматия“. Карыстаньне падсобным матэрыялам важна таму, што ім будзе матэрыял зьвязаны ў гэты час з практычнай працай гуртка.

### Мэтод заняткаў.

Дзе ёсьць спэцыялісты, які кіруе гуртком, ён праводзіць гутарку, да якой рыхтуюцца члены гуртка, а потым ідзе абгаварваньне пытаньняў, закранутых у гутарцы і ўсплыўшых у членаў гуртка пры працы.

Дзе кіраўніком не спэцыялісты, там праводзіцца сумеснае чытаньне гутарак з зборніку і падсобных

матэрыялаў і абгаварваньне іх. Гутаркі з зборніку „Комс. за плугам“ распрацоўваюцца прыстасавана да практычнай працы гуртка, для чаго перад заняткамі трэба параіцца з агрономам, якія гутаркі трэба распрацоўваць у даным с.-савеце, вёсцы і ў якой чарзе.

### Сельска-гаспадарчы гурток і сялянства.

Гурток, даючы агроведы сваім членам, павінен ахапляць у сваёй працы праз арганізацыю с.-г. куткоў у хаце-чытальні, чытак, лекцый, гутарак, агро-

### І ўсебеларуская Мастацкая Выстаўка.



Скульптар Грубэ.

Галава рабочага.

судоў і г. д. і шырокія масы сялян, каб уся праца і дасягненьні гуртка былі відаць сялянству. У с.-г. кутку гурток выстаўляе плякаты і табліцы на с.-г. ўзоры расьлін, гародніны, узоры насеньня, якім сеюць сяляне, наколькі яно засьмецана, па-





раўнаньне іх з адборным насеньнем, якім трэба сеяць, даць табліцы, наколькі сялянства губіць ад таго, што сее засьмеценым насеньнем. У кутку выстаўляецца матэрыял для вывучэння вёскі, якім займаецца гурток, літаратура аб с. г., якая па парадзе з агрономам рэкамендуецца сялянству для чытаньня.

Менск. Школа фабрычна-заводскага вучнёўства.



Дзіўчаты за працай.

Заняткі гуртка праводзяцца адчыненыя для жадаючых, аб занятках паведамляецца сялянства. Акрамя заняткаў, гурток праводзіць у хаце-чытальні лекцыі агронома, а дзе нельга правесці лекцыі, там праводзяцца лепшымі членамі гуртка чыткі с.-г. літаратуры, газэт (чыткі павінны праводзіцца ўсімі гурткамі). Як лекцыі, так і чыткі павінны праводзіцца па пытаннях, цікавых сялян, якія найбольш востра ставяць перад сялянствам данае вёскі, с.-савету.

#### Агро-суды.

Калі гурток прапрацуе шэраг пытанняў, ячэйка, дзе ёсць сілы, можа ўзяцца за правядзеньне паказных судов, напрыклад: суд над селянінам, які ня ўводзіць ворыва на зіму, над сялянкай, якая дрэнна вядзе агарод, і другімі недахопамі ў с.-гаспадарцы.

#### Практычная праца.

Галоўным у працы гуртка павінна быць увязка тэорытычных заняткаў з практычнай працай, у якой гурток не павінен імкнуцца ахапіць усе галіны сельскае гаспадаркі наогул, а браць для працы найбольш балючае і неадкладнае для тэй вёскі, альбо с.-савету, дзе працуе гурток, тое, што гурток зможа давесці да канца. Працуючы над узятым для выпраўнення мерапрыемствам, гурток павінен паставіць сабе абавязковым заданьнем дабіцца ў працы вынікаў большых, чымся тыя, якіх дасягае вёска, каб ураджай быў большы, лепш узараць поле, лепш весці агарод.

Да практычнай працы павінна быць праведзена найбольшая падрыхтоўка. Павінен быць намечаныя точны плян правядзеньня практычных мерапрыемстваў, точны разлік, што і сколькі чаго трэба гуртку для працы (насеньне, с.-г. прылады, сувязь з земадзелам, агрономам, настаўнікам).

Важнейшая задача с.-г. гуртка—навучыць сваіх членаў працы колектыўна, паказаць, што яна карысней за працу ў адзіночку, навучыць арганізаваць колектыўную працу. Галоўнае тут, праца на Ленінскай паласе і дзесяціне, аб'яднаньне вакол мерапрыемстваў, як: ачыстка насеньня, змаганьне з патравамі, з шкоднікамі ў садох, агародах, дапамога гуртком у працы маламоцным гаспадаркам, сувязь з працай с.-г. коопэрацыі, арцелямі, саўхозамі і г. д.

Ленінская паласа, дзесяціна павінны быць вопытна-паказальным участкам, на якім гурток вядзе практычную працу. Уся плошча участка разбіваецца на невялікія участкі-дзялячкі па ліку вопытаў—тэм, якія будзе прапрацоўваць гурток. З такіх тэм можна пералічыць наступныя: 1—значнасьць добра-якаснага зерня для пасеву; 2—спосабы пасеву; 3—спосабы апрацоўкі глебы, віды папару; 4—уплыў на ўраджай розных угнаеньняў; 5—іспытаньне новых культур, кармовых траў, караньплодаў, лёну, проса і сартоў хлебных расьлін. Наогул-жа гурток павінен выбіраць тэмы (па парадзе з агрономам), больш падыходзячыя да мясцовых умоў. Ня трэба гнацца за вялікай колькасьцю тэм: лепш менш, але добра зрабіць.

Практычная праца праводзіцца на участку гуртка і ў сваіх гаспадарках (у полі, агародзе, садзе, дварэ), але за працу кожнага ў паасобку павінна быць колектыўная адказнасьць усяго гуртка.

Для таго, каб не рабіць усіх вопытаў усім членам гуртка кучай, трэба разбіць гурток на групкі, каб кожная групка вяла асобны вопыт, напрыклад:



І гудуць напільнікі, і лязгочуць малаткі...

дзяўчаты—гародныя вопыты (можа быць некалькі групак па гародных вопытах), хлопцы—вопыты ў полі і г. д. Групкі разбіваюць па зацікаўленасці членамі той ці іншай галінай гаспадаркі. Гэтыя-ж групкі могуць весці таксама колектыўна вопыты ў сваіх гаспадарках (група паляводаў, гароднікаў, лугаводаў, садаводаў і г. д.). Праца гуртка патрабуе мэтодычнага і практычнага кіраваньня. Агро-



ном абслужыць усіх гурткоў паасобку ня можа, і таму неабходна, каб пры райполітпрадсветках пры цясьнейшым удзеле райкамолаў было ўтворана правядзеньне мэтадычных канфэрэнцый, задача якіх даваць патрэбныя ўказанні гурткам, наладзіць абмен вопытам гурткоў, выпрацаваць форму вучоту працы.

Неабходна, каб за ўсё лета агроном пабыў ва ўсіх гуртках і правярэў іх працу. Наогул ва ўсёй працы с.-г. гуртка павінна быць цясьнейшая сувязь з агрономам, з перадавікамі сялянамі, кумунай, саўхозам.

### „Дзень Ураджаю“ і с.-г. выстаўкі.

З мэтай папулярызацыі працы с.-г. гурткоў пасля летняе працы, гурток прымае актыўны ўдзел у правядзеньні свята „Дню Ураджаю“ і с.-г. выставак, якія павінны зьявіцца падагульненьнем працы за лета.

Ячэйка і с.-г. гурток павінны стала падрыхтавацца да правядзеньня „Дню Ураджаю“, каб сялянства сапраўды адчувала свята перамогі працы і навуковых ведаў.

У дзень гэтага свята павінны знайсці прымяненне ўсе даступныя спосабы агро-пропаганды і розныя забавы: прымерныя выстаўкі, конскія бегі, лекцыі, спрэчкі-дыспуты на с.-г. тэмы, с.-г. сасьцязанні, проба с.-г. машын, агрономічныя вечары з пастаноўкай п'ес, малюючых посьпехі гаспадаркі, канцэрты, спектаклі, зьезды, канфэрэнцыі, базары, карнавалы, абсьмейваючыя старую гаспадарку. Усё гэта павінна быць разлічана па сілах і добра падрыхтавана.

Але лепшай агітацыяй зьявіцца паказаньне дасягненьняў с.-г. гуртка за лета і сялян перадавікоў—выстаўкі. Сельска-гаспадарчыя выстаўкі пажадана прыўрочваць да „Дню Ураджаю“. У правядзеньні выставак с.-г. гурткі павінны прыняць самы актыўны ўдзел. Перад выстаўкай комсамольская ячэйка з гурткам праводзіць па вёсках свайго сельсавету сход з сялянамі, на якіх ставіць даклады аб працы і дасягненьнях гуртка за лета. Дасягненьні павінны быць паказаныя точнымі лічбамі. На гэтых-жа сходах праводзіцца папулярызацыя будучай выстаўкі, агітацыя за яе. Ячэйка і гурток дапамагаюць выставачнаму камітэту ў папярэньні выстаўкі выставачнымі ўзорамі—экспанатамі ад сялян, а таксама выстаўленьнем сваіх узораў.

На выстаўках ня трэба гнацца за вялікім лікам экспанатаў, а старацца зрабіць так, каб выстаўка на доўга пакінула аб сабе памяць.

З гэтай мэтай трэба, напрыклад, учыніць параўнаньні на выстаўцы добрых і дрэнных абразцоў. Напрыклад: ставяцца побач два ўзоры гародніны, збожжа, жывёлы. Узоры бяруцца з дасягнутых гурткам і перадавікамі сялянамі і з сялянскага поля, агарода,—гаспадарак звычайных. Напрыклад, самая лепшая карова па ўдоі і горшай. Тут-жа плякаты, табліцы, як тлумачэньне аб гаспадарчай годнасьці выстаўленай жывёлы, альбо расьлін і інш. узораў.

Тлумачэньне аб тым, як удалося дасягнуць добрых вынікаў: як аралася поле, якое насенне бралася, якое ўгнаеньне і г. д., як кормяцца каровы, які догляд за імі.



Да настаўніка за дапамогай.

Дзе ня будуць праводзіцца раённыя выстаўкі, там гурткі праводзяць у „Дзень Ураджаю“ выстаўкі ў сваім сельсавеце, прыцягваючы на іх таксама і сялянскія экспанаты, але лепш арганізаваць з агрономам раённыя выстаўкі.

На зіму гурток ня спыняе працу, а вядзе яе далей. Зімой большая ўвага зварачваецца тэорэтычным заняткам і практычнай працы ў дварэ (догляд і кармленьне жывёлы, хаваньне зімой гародніны і г. д.), а таксама вядзецца падрыхтоўка да веснавой працы, абгаварваньне пляна веснавой працы, намячэньне практычных мерапрыемстваў і г. д.

П. Галавач.



## Аб летняй працы піонэр-арганізацыі ў вёсцы

Піонэрская арганізацыя вёскі цяпер перажывае перыяд адгуквання новых формаў і метадаў працы.

Асноўная задача прыстасавання зместу працы к умовам і быту вёскі яшчэ ня вырашана, нашы дасягненні пакуль што нязначныя.

Вельмі часта вясковы атрад цалкам пераймае працу гарадскога, у сваёй працы замкнуты—слаба звязаны з піонэр-арганізаванымі дзецьмі, на зборах атраду ставяцца пытанні „высокае політыкі“, якія мала цікавяць дзяцей. Летнія ўмовы працы павінны быць найбольш скарыстаны намі для знішчэння азначаных недахопаў, аднак-жа працу атрада неабходна прыстасаваць к бытавым асаблівасцям вёскі (праца на полі), якія не даюць магчымасці сыстэматычна збірацца. З гэтаю мэтай трэба найбольш скарыстаць святачныя дні, на пашы, групуваньне дзяцей каля скаціны і г. д.

Асноўная задача вясковага атраду заключаецца ў тым, каб узмацніць аграномічна-выхаваўчую працу.

За час знаходжання піонэра ў атрадзе даць яму веды па аграномічнай прапагандзе, падрыхтаваць харошага культурнага гаспадара, які павядзе культурным спосабам сваю гаспадарку.

З гэтае прычыны гэтай працы павінна быць адведзена вялікае месца.

Разам з школаю, атрад павінен зрабіць узорны агарод, які-б даваў магчымасць піонэрам і сялянам бачыць на практыцы прыстасаванне парад агранома. Разам з гэтым пры першай магчымасці кожны піонэр павінен старацца дома зрабіць узорны агарод або градку.

Гутаркі па сельскай гаспадарцы ў атрадзе толькі тады дадуць добрыя вынікі, калі піонэр будзе імкнуцца іх прыстасаваць у практычнай працы ў сваёй гаспадарцы.

У ўмовах кожнага раёну неабходна браць на сябе якую-небудзь, хоць і маленькую, задачу па аграномічнай прапагандзе, маючы на ўвазе ўсе асаблівасці.

Посыпех гэтае працы можа быць забяспечан, калі будзе прыцягнут аграном, будзе сувязь з зямельным аддзелам. Аб гэтым павінна паклапаціцца райбюро. Ужо цяпер трэба адну з райнарад важатых ахвяраваць спецыяльна пытанню сельска-гаспадарчай працы піонэраў летам, паставіць даклад агранома і пастаянна трымаць з ім сувязь.

З боку комсамольскае ячэйкі павінна быць заснована пастаянная дапамога піонэрскаму атраду ў гэтай працы, піонэры таксама могуць памагчы працы сельска-гаспадарчага гуртка пры ячэйцы.

Уся астатняя праца атрада павінна праходзіць на вольным паветры, для гэтага трэба сваячасова падрыхтаваць (пляшчадку) пляцоўку.

Каля хаты чытальні або школы неабходна найці больш роўнае месца, абсадыць яго дрэвамі, пабудаваць некалькі лавчак—тут павінна разгарнуцца летняя праца піонэраў.

Пляцоўка павінна быць асяродкам збораў ня толькі піонэраў, а таксама і ўсіх піонэр-арганізаваных дзяцей.

Піонэры ў святачныя дні павінны рабіць гульні, песьні, уцягваючы ў іх і неарганізаваных дзяцей. Атрад павінен сачыць за чыстатой і даць магчымасць іншы раз зайці дарослым сялянам.

За лета атрад павінен больш звязацца з малалетнімі парабкамі, трымаць з імі больш цесную сувязь і па магчымасці старацца ўцягнуць іх у свае шэрагі.

У больш доўгія свята можна зрабіць збор некалькіх атрадаў, якія знаходзяцца блізка адзін ад другога—гэта будзе больш збліжаць піонэраў, будзе дапамагаць большаму ўзмацненню працы.

Акрамя азначаных формаў, трэба практыкаваць

### Экскурсіі.

Задача такіх экскурсій заключаецца ў вывучэнні мясцовага краю: гэта трэба звязваць з вывучэннем гісторыі і эканомікі Беларусі. Да гэтых часоў ня ўсе піонэры добра знаёмы з мясцовым краем, ня ведаюць, якія ў нас галоўныя „промыслы“, куды цячэ рэчка, у якой яны чуць ня кожны дзень купаюцца, незнаёмы з піонэрамі суседняе вёскі.

Праца па вывучэнні краю мае цяпер вялікае значэнне і не апошняе месца ў ёй павінны займаць піонэры.

Праводзіць экскурсіі можна ў бліжэйшы горад, вёску, лес—вывучаць, якія пароды лесу растуць найбольш каля вёскі, і г. д.

Для ўдзелу і дапамогі ў экскурсіях трэба прыцягнуць і настаўніка, ён для нас зьяўляецца добрым, каштоўным памочнікам.

Выканаць гэтыя задачы нам удалася толькі тады, калі будзе добрае кіраўніцтва і ўвага комсамольскае ячэйкі.

Сёмы ўсесаюзны зезд ЛКСМ у сваіх пастановах аб чарговых задачах дзіцячага камуністычнага руху адзначаў, што „толькі правіловае партыйнае і комсамольскае кіраўніцтва піонэрскаю працаю забяспечвае камуністычнае выхаванне піонэраў“. Да гэтых часоў яшчэ ня ўсе комсамольскія ячэйкі звяртаюць досыць увагі працы піонэр-атраду, не заўсёды памагаюць вжатаму ў яго працы, ня лічаць піонэрскую працу важнаю комсамольскаю—такое становішча пагаршае працу атраду.

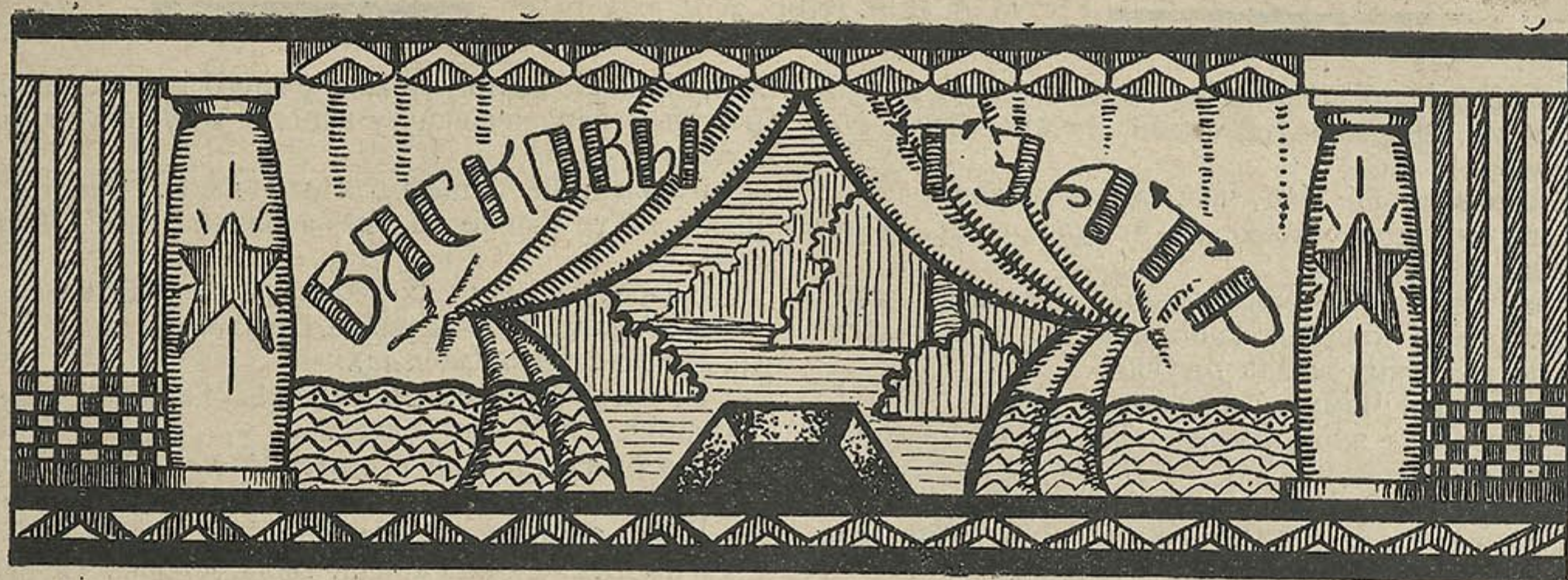
Маючы на ўвазе цяжкія ўмовы працы летам для атраду, ячэйка павінна дапамагаць яго працы; на пасаджэнні бюро, на сходзе ставіць адзельныя пытанні працы атраду; памагчы атраду цераз грамадзянскія арганізацыі дабіцца дапамогі, выдзеліць для правядзення ў атрадзе гутарак больш моцных комсамольцаў, палепшыць склад вжатых.

Разам з гэтым трэба ўсяляк старацца к таму, каб азнаёміць комсамольцаў з працаю і існасцю піонэр-арганізацыі: гэта дасць магчымасць палепшыць і ўзмацніць кіраўніцтва.

Гэткія задачы піонэраў улетку. Трэба сваячасова падрыхтавацца к іх вырашэнню.

М. Лабадаеў.





Юрка Лявонны

## Нечаканае

Жарт у 1-й дз. з вясковага жыцця  
(Сюжэт апрацаваны на п'есе Рыг. Бывалага).

Дзеючыя асобы:

1. АПАНАС—стары селянін.
2. ГАННА—яго дачка.
3. САКОВІЧ—электратэхнік.
4. КАНДРАТ—дзядзька Ганны.
5. Першы рабочы.
6. Другі рабочы.
- 7, 8, 9. Вясковая моладзь.

*Дзея адбываецца ў цёмнай беларускай вёсцы—  
„мядзьежым кутку“.*

*Дэкарацыя—звычайны пакой у хаце. Дзверы—  
адны. Абавязкова—два ложка.*

*Канец п'есы—масавая сцэна—якая пераходзіць  
адразу ў канцэртнае аддзяленьне.*

*Цёмна. Апанас шукае нешта па розных кутках.  
Ганна сядзіць у задуманні на ложку.*

Апанас: Ганна, а Ганна! Ня чуеш... Каб ты  
свайго Пятрака ня чула..

Ганна: Ну, чаго?

Апанас: Дзе ножык?..

Ганна: Які ножык?

Апанас: Жалезны! „Які“... Ды наш ножык,  
мой..

Ганна: Ня ведаю... Можам там. *(Ківае галавой).*

Апанас *(стаіць сярод хаты)*: Няма!

Ганна: А можа ў тым куце?..

Апанас: Няма! А я пытаю, дзе нож...

Ганна: Ды што ты, бацька, прыстаў... Ня ба-  
чыла, кажу...

Апанас *(падыходзіць да яе)*: Ты што гэта,—  
бацьку прэчыць? А для чаго я цябе раджаў, а? На-  
вошта паіў, карміў, а? Вядома, каб бацькава  
дабра пільнавала... А ты што... На маргалкі ўсё  
швэндаеш...

Ганна: Якія маргалкі?

Апанас: Вядома, якія... З хлопцамі перамар-  
гівацца... Ой, Ганна, Ганна! Як вазьму гэта я цябе  
за касу...

Ганна: Мяне?..

Апанас: Ды як адрэжу яе...

Ганна: У мяне?

Апанас: Ды як пачну цябе лупцаваць ёю...

Ганна: Ды што ты, бацька?

Апанас: Тады будзеш ведаць, як ад бацькі па  
вечарох зьбягаць... Куды хадзіла ўчора, гавары!..

Ганна: Дык я казала ўжо... У чыталню... Ін-  
шыя гульні робяць, веселяцца... А я адна ўсё...  
*(Усхліпвае)*. Як скібачка адрэзаная... Другі раз  
спаткаеш дзяўчыну-комсамолку... Яна табе столькі  
цікавага распышыць...

Апанас: „Распышыць!“ А табе што ведаць  
трэба? Я вось табе распышу!... Куды ножык па-  
дзела?

Ганна: Ды ня бачыла-ж яго!

Апанас: Ой, Ганна, Ганна! Ці не палюбоўніка  
сабе звала?

Ганна: Ды калі...

Апанас: Яму, напэўна, і ножык аднясла... У  
падарунак, значыцца. А я яму, сукінаму сыну, га-  
лаву зьнясу... Ах, ты, прападзі сьвет!... Я яму ў  
твар нахаркаю... Я, я...

Ганна: Ды што ты, бацька, адурэў?

Апанас: Гавары, як зваць... Гавары... А то я  
цябе за касу...

Ганна: Ай, ай-яй! яй! *(Бяжыць ад яго)*.

Апанас *(ганяючыся)*: Гавары! *(Зачапляецца  
аб слонца, той падае. Пад ім Апанас бачыць но-  
жык)*. Іш, ты... куды залез... Ну, ну... вылязай!.. А  
ты не раві там... Нечага!

Ганна: Вось заўсёды так... Накрычыць... на-  
б'ець... А потым сам бачыць, што ні к чаму... Эх,  
доля мая няшчасная! Няўжо ўвесь век так пры-  
дзецца?..

Апанас: Ну, расшчоўкалася... Кінь, кінь, Ганна!  
Я вось да Кандрата схаджу, ножык яму аднясу...  
Прасіў—курыцу яму зарэзаць трэба. Адмовіцца  
нельга. Чалавек ён карысны... грошай мае...

Ганна: Любоўнік! Выдумаў! Ды каму-ж я тут  
патрэбна? К нам ніхто і не заходзіць ніколі...

Апанас: Я пашоў, Ганна...

Ганна: Ідзі, ідзі...

Апанас: Ты... ты глядзі... Я хутка зьвярнуся!..  
*(Пашоў)*.

Ганна: „Глядзі!“ Я і так гляжу, ды добрага ня  
бачу. Ні слова ласкавага ніколі... Усё ваўком гля-



дзіць... Э-эх!... (Садзіцца на ложак і няе: „Ой ды тучыцца, хмарыцца“..., альбо якую-небудзь інш. песьню).

Саковіч: Эй, бабулька, давай малака!

Ганна (спужаўшыся): Адкуль гэта... Якога малака?

Саковіч: Ды якога ёсць... Цёплага, халоднага... З-пад каровы! Піць ахвота... Запарыўся!..

Ганна: Чаму-ж запарыўся?..

Саковіч: Чаму? Ад працы...

Ганна: Ад якой працы? Ты, відаць, з гораду будзеш...

Саковіч: З гораду... Тэхнік я...

Ганна: Тэ-эхнік? Чаго-ж цябе на вёску прыгнала?

Саковіч: Электрычнасьць праводзім... Асьвятленьне значыць...

Ганна: Лектрычнасьць? А з якога боку гэта?

Саковіч: Ды проста па праводу і ў хату! Ну, давай, давай малака!..

Ганна: Калі так,—дык на ўжо... Бачыш, дышыць як цяжка!

Саковіч: Даўно-б так... А то ўсё: адкуль ды з якога боку!.. (П'е. Потым ставіць кухлік на стол і глядзіць на Ганну).

Ганна: Ну, чаго ўстаўіўся?

Саковіч: Та-ак...

Ганна: Што так?

Саковіч: А то не?

Ганна: Што не?

Саковіч: Раней было не, а зараз ёсць!

Ганна: Ды што ёсць?

Саковіч: Вочы... Блакіт!

Ганна: Якія там вочы...

Саковіч: Ды твае... Гляджу ў іх і бачу: красавіца ты!

Ганна: А табе што, калі красавіца?

Саковіч: А на ўсякі выпадак...

Ганна: Які-там выпадак?

Саковіч: Ды вось які!.. (Цалуе Ганну).

Ганна: Пусьці... пусьці... Бацька прыдзе... убачыць...

Саковіч: А ўбачыць—скажу: выпіў—закусіць пажадаў! А сур'ёзны ён у цябе, відаць?

Ганна: Сур'ёзны... Вольнасьці ня любіць!..

Саковіч: Стары, напэўна... таму... зайздросна! А цябе як зваць, а?

Ганна: Ганна Апанасаўна Кіндрук!..

Саковіч: Бач ты! Што-ж, падабаюся я табе, Ганна Апанасаўна Кіндрук?

Ганна: Баюся я... З гораду ты... хітры...

Саковіч: Не, я не такі... А добра ў вас, на вёсцы, Ганулечка! Душа адпачывае! Даўно я ў палёх ня быў... Паветра чыстага ня нюхаў... А тут у вас такая вентыляцыя, што аж грудзі расьпірае!... Як п'яны ходзіш... Ну, ды ісьці трэба...

Ганна: Куды-так хутка?

Саковіч: Рабочых на вёсцы заставіў... Лаяцца будуць. Пабягу!..

Ганна: Вось, як заўсёды... Прыдзе хто, нарэцца на бацьку і ніколі потым... Ты хоць і не спаткаўся з бацькам, а таксама... Эх, доля мая! І ўсё адна я, сяджу бязвыходна... І нікога, хто-б зразумеў, усьцешыў...

Саковіч: Што ты, што ты, Ганна! Я-ж кажу: з першага погляду... Ну, ды хутка тут ізноў будзем: ваша хата на чарзе... Ага! Вось яшчэ... Слу-

хай, Ганна! Ці ня можна было-б мне з старшым рабочым пераначаваць у вас?.. А то ўжо ўсіх разьмясьцілі.

Ганна: Як бацька... Ня ведаю... Яно і ў нас цесна... Тут і сьпім. Я тут, а бацька там... (Паказвае).

Саковіч: Ну, як-небудзь... З бацькам пагутару... А за малако—дзякую. Прабач пакулы! (Цалуе). Са-алодкая ты! (Выбягае).

Ганна: Бачыш, добра як!.. Гарадзкі толькі... Страшна... Хто яго ведае!..

Апанас (убягае ў хату і хрысьціцца): Госьпадзі божа наш, айцец сьвяты... абарані, пашкадуй!

Ганна: Чаго ты, тата?

Апанас: Бяда, Ганна... Бяда, дочка... Нечысьць на вёсцы завялася... Трое антыхрыстаў ходзяць... Сьвет адзкі пушчаюць. А за імі народ... Адзін з іх, кажучь, тэхнік...

Ганна: Тэхнік?.. (Падае на калені). Бацька! Прабач ты мяне, грэшную... нявінна я... сам...

Апанас: Што ты, Ганна! Бог з табой...

Ганна: Тут быў... Малака давала...

Апанас: Тут быў?!

Ганна: Тут...

Апанас: Малака давала?!

Ганна: Дала, татулька, дала... Ласкава так адышоў... Як закрычыць—„Давай малака!“, я і сьвету ня ўбачыла—дала...

Апанас (ціха): А хвост бачыла?

Ганна: Які хвост?

Апанас: Абнакнавенны... Звычайны, значыцца... Чартоўскі.

Ганна: Не... ня бачыла...

Апанас: Паджаў, значыць... А ты таго... Глядзі, калі што!..

Ганна: Чаго таго?

Апанас: Ды гэтага... Не цалавалася з ім?.. З ім, значыць...

Ганна: Бацька... (Потым перадумаўшы). Не, што ты?!

Апанас: Ну, глядзі... Задушу, калі з нячыстым зьвязалася... Слухай, Ганна... Тушы капцілку і лажыся... Прыдзе хто, стукаць будзе—ані славечка!.. Чуеш?..

Ганна: Тата!..

Апанас: Чаго табе?

Ганна: А ты-б сюды лёг...

Апанас: Навошта гэта?..

Ганна: Ён хітры... Бес гэты... Дык каб ашуканьце яго... А то ён наперад усё ведае...

Апанас: І гэта справа... (Кладзецца на месца Ганны).

(Ганна тушыць капцілку і лажыцца).

Апанас: Ганна!

Ганна: Ну, чаго?

Апанас: Дзьверы не зачынены... Ідзі зашчапі...

Ганна: Баюся я, татка...

Апанас: А ты ня бойся!..

Ганна: Баюся... Зачыні ты...

Апанас: Стары я, ня ўбачу...

Ганна: Яно, можа і лепш... Не зачыніўшыся... А то падумаюць—запёрліся там... сядзяць... Ламаць пачнуць...

Апанас: І гэта разумна!.. (Маўчаць). Ганна!..

Ганна: Чаго табе?

Апанас: А шмат малака выпіў чорт гэты?..

Ганна: Амаль цэлы кухлік...



Апанас: Бачыш ты! А грошай даў?..

Ганна: Не... не даваў...

Апанас: Ня даў? Эх, і чорта некаштоўнага прынясло к нам,—галадранца!... А яны—чэрці багатыя бываюць! Ціш-шшш... Слухай, Ганна... Нехта йдзе... Госпадзі божа наш...

Саковіч (уваходзе): Фу-ты, цемень якая... Ганна!.. Сьпяць напэўна. Ганна... Ганулька!.. Хату абмерыць трэба!.. Сьпіць... Ну, што-ж... разбуджу яе... пацалую... (Цалуе). Ах, ты... барада... Далі бог, барада!..

Апанас: Паймаў, паймаў!.. Ах ты, нячыстая сіла! Не, ня вывернешся... ня пушчу!

Саковіч: Пусьці, чорт! Ашалеў, ці што?.. Пусьці!..

Апанас: Паймаў, паймаў!.. Ганна, памажы... А-а! Паджаў хвост!?

Ганна: Матка боска, езу сьвяты...

Саковіч: Ратуйце... ратуйце... прападаю!.. (Увальваецца натоўп з Кандратам).

Кандрат: Апанас, чаго гэта ў цябе цёмна? Няўжо спаць лёг?.. Эй, пасьвяці хто... (Успыхваюць запалкі).

Кандрат: Што гэта? Некага давяць...

Саковіч: Ратуйце... Дзядзьканасеў... задушыць...

Кандрат: Ды гэта, здаецца, тэхнік... Апанас, пускай яго... Што ты?..

I-й рабочы: Гвозд ёсьць?

II-й: Тут... нашчупаў!..

Кандрат: А ну, рабяткі, давай сьвету, давай хутчэй!..

II-й рабочы: Накручвай шнур.

I-й: Гатова! (У хаце загараецца электр. лампачка).

Апанас: Вось табе і на!.. (Пускае Саковіча).

Кандрат: Што ты, браток, тэхніка давіць, а? (У натоўпе—„Ого-го-го! Дзядзька Апанас!..“).

Саковіч: Вось балда!.. Задушыць хацеў... Палічыў за чорта!

Апанас: Ды што тут... Я, вось, гаварыць жадаю... (Да натоўпу). Скажэце мне, людцы, ці чэрці яны усё-ткі, ці людзі сапраўдныя?

Кандрат: Людзі, браток, людзі... З гораду... Электратэхнікі... Сьвет праводзяць... У мяне першага засьвяцілі...

Апанас (Саковічу): Бачу цяпер... сіла ў табе... Прабач мяне, старога... А дзеўку маю—ня гань; ня руш ты яе... Адна яна ў мяне...

Саковіч: Што ты, дзед Апанас?.. У мяне і думкі такой ня было... Ну, спадабалася мне дачка твая... (Ганна падыходзіць бліжэй). Ды навошта доўга размаўляць!? Замуж я хочу ўзяць... За сябе, значыць... Рукі прашу, як кажуць... Разумееш?.. Пойдзеш, Ганна?

Ганна: І-іх, жаданы!.. А не жартуеш?

Апанас: Не сьмяешся?

Саковіч: Не, усур'ез... Чаго там...

Кандрат: Вось гэта справа і мне падабаецца... Гэта для Ганны жаніх! А калі на тое пашло, дык на першае падтрыманьне мы і ў кішэні пашукаем... Зараз-жа, на радасьцях, вечар невялічкі зробім!.. Эй, хто прымае ўдзел?—На сцэну!.. Адказны кіраўнік—Саковіч! Слухай каманду! (Да Апанаса). А ножык твой, браток, ні граша не каштуе... Курыцу баба мая тапаром засекла!.. (Тут Саковіч можа выйсьці наперад і крыкнуць: „Антракт 5 хвілін“, альбо канцэрт пачынаць адразу. Пры гэтым, вядома, Кандрат і Апанас адыходзяць у зад сцэны).

## Прасьпяваў-бы і я кіпарысы

Ул. Дубоўку

Прасьпяваў-бы і я кіпарысы  
Крыму цёплага, мора гульбу,  
але-ж я, апроч Слуцкае рэчкі,  
больш нічога ня бачыў, ня чуў.

Незнаёмы мне подыхі поўдня  
і аблічча каўкаскіх гор,  
іх прывабнасьць, гарачы погляд  
для мяне—бязбунтоўны віхор.

Як ні думай і як ні старайся  
выпіць сокі таго хараства,  
але мабыць ня будзеш гарачым,  
як ні ўладжвайся мары сьнаваць..

Калі так—не палезу далёка  
і ня буду уносіць на ўздым;

ды навошта пра тое галёкаць,  
што ў вачох расплывае, як дым?

Калі так, дык навісь мне гэсьню  
лес кудравы, заводы, палі,  
бо іх змалку у сэрцы я песьціў,  
і чуцьці агнём палкім паліў.

А надалей, дык мо' давядзецца  
Крым пабачыць—сухотаў прытон;  
ну, тады беласьнежнаю грэчкай  
пэўна й мой забруцца загон.

Вось тады дык напэўна сазендар  
на чануры й тары і зурне  
з гарачым, паўднёвым натхненьнем  
заграе, утне й для мяне.

Случ.

Відук.



## Вясковая моладзь пра сваю часопісь

На ласышчы хапае, а на часопісь—не.

(В. Караваева, Сьмілавіцкі р., Меншчына).

— Хлопцы, ці ня можаце вы паказаць мне апошні нумар часопісі „М. А.“,—звяртаюся я да комсамольцаў в. Караваева.

— Які такі „М. А.“? Мы-ж яго ня выпісваем.

— Як так? Вас 7 комсамольцаў у вёсцы і ні адзін з вас ня выпісвае свае роднае часопісі? Што за прычына гэтаму?

— А бачыш—„фінансаў нет“,—адказваюць яны мне.

Ну што-ж, думаю, калі ўжо такія „бедныя“, што нават і 15 кап. на часопісь „М. А.“ не агораюць, дык нічога ня зробіш. Адно-ж быў гэта я адзін раз у Рудзенску ля коопэратыву. Гляджу—і вачом ня веру. Адзін з „бедных“ смочка цукерку, другі арэхі кусае, трэці гарбузікі і г. д.

Ну, думаю сабе: вось дык комсамольцы. На ласышчы грошы знаходзяць, а каб выпісаць часопісь „М. А.“ дык „няма грошай“.

Сорамна, т. т. комсамольцы, так адносіцца да друку.

Падцягнецеся!

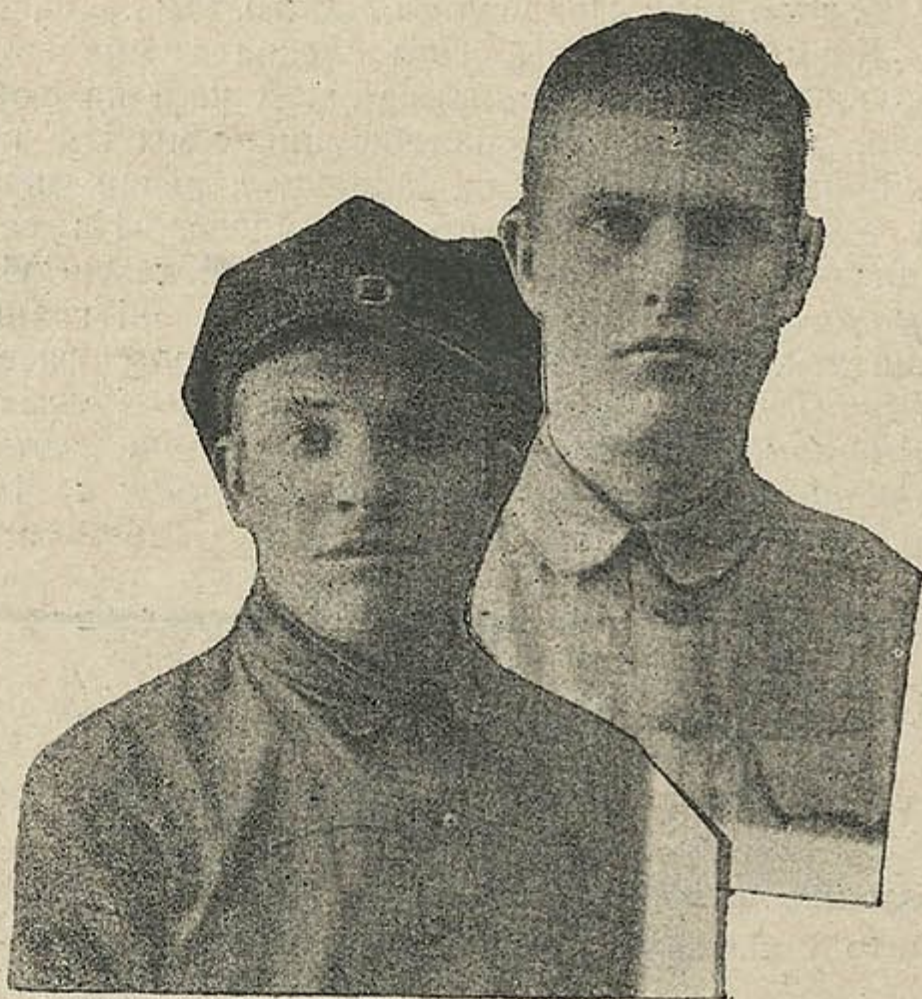
З. Б.

Даёш „Малады Араты“ тыднёваю часопісьсю.

Калі я ўбачыў першы раз „Малады Араты“, то я вельмі здзівіўся, што ў Беларусі ёсць такая часопісь комсамольскай моладзі. Першы раз „Малады Араты“ мне вельмі спадабаўся, і цяпер я ўжо сачу за кожным нумарам часопісі. У Гомельшчыне вядома, што „Малады Араты“ яшчэ не пранік у гущу моладзі, але ён таксама цікавіць некаторую частку моладзі—тую, якая ўжо хоць крыху знаёма з беларускай мовай. Трэба адзначыць, што змест і малюнкi „Маладога Аратага“—здавальняючыя. Малюнкi, вокладкі вельмі прыгожыя, а таксама і малюнкi ва ўсёй часопісі. Вершы і апавяданні ня дрэнныя, а некаторыя асабіста харошыя. Старонка сялянскай моладзі яшчэ, на мой погляд, ня ўсе бакі сялянскай працы ахапляе.

Але на гэта трэба звярнуць увагу юнкорам, якія запаўняюць гэты куток. Частушкі іншыя хварэюць, і на іх змест трэба звярнуць увагу. Паштовая скрынка „Маладога Аратага“ хача і названа—перапіска з нашымі супрацоўнікамі, рэзка адказвае пачынаючым пісаць вершы ці інш., якія не падыходзяць да друку. „Малады Араты“ вельмі цікавая часопісь, толькі трэба яе выпускаць адзін раз у тыдзень.

М. Карпачоў.



Актывісты-супрацоўнікі „Маладога Аратага“  
т. т. Фядосцаў і Шпілеўскі.

## Вызавы

Выпісваю сваю родную часопісь „Малады Араты“ на 4 месяцы—вызываю гэта самае зрабіць наступных т. т.: Тарановіч (Семежаўская яч. КСМ) Вантовіча, Варвашэня, Дарожка, Эпштэйна (Чырвона-Слабодзк. райком ЛКСМ), Салцэвіча (Служкі акружком КСМ).

М. Шпілеўскі.

Я, Фядосцаў Алесь, выпісваю на тры месяцы нашу сялянскую часопісь „М. А.“ і выклікаю гэта-ж зрабіць наступных т. т.: 1) Бравага Антона, 2) Тарасенку Васіля, 3) Бравага Васіля, 4) Пазнякову Матрону, 5) Барышэнку Зьмітрака, 6) Ісачэнку Міколу, 7) Сундукова Сьцяпана, 8) Шупакова Піліпа, 9) Азохава Максіма і 10) Міронава Піліпа.

А. Фядосцаў.

## Паштовая скрынка

С. Законьнікаву. Допіс „Комсамол у вёсцы“—агульныя разважанні. Напішы лепей канкрэтнымі фактамі: як працуе ваша комсамольская ячэйка, як ідзе рост яе, які ўдзел прымае ў грамадзянскім жыцці вёскі.

Міх. Куткоўскаму. Ты пішаш, што „сход прашоў вельмі добра“. З прысланага допісу гэтага ня відаць. Мала напісаць парадак дня, а трэба напісаць, як абгаварваліся, вырашаліся пытанні комсамольскай працы. Допіс ня пойдзе. Пішы болей. Чакаем грунтоўных допісаў.

Сабяседніку. „Здарэнне на вайне“—дробязь. Друкавацца ня будзе.

Алесю „Спрэчкі трэба кінуць“—падай аб гэтым у вашу насыценную газету.

Дзядзю Міцю Допіс „Прымерны комсамалец“—ня пойдзе. Трэба пісаць поўны адрас; пісаць трэба на адным баку паперы і чытальна.

„Вясёлы Кысымы“. Фэльетон „Работніца“—ня пойдзе. Слаба напісан. Чытай апавяданні Кузьмы Чорнага, Крапівы і прыгожае пісьменства. Вучыся, пішы, будзем друкаваць.

Рэдактары: { Іл. Барашка.  
Д. Ратнэр.



(Працяг апавядання „Зьмітрукоў Васіль з Котчына“).

— Ведама, пойдзем у хату-чытальню!..— пачулася многа галасоў:— дзеля чаго-ж яна зроблена?! І з таго часу займаліся ў хаце-чытальні.

Сельска-гаспадарчы гурток колькасьцю 25 чалавек злажылі...

Кіраваў Зьмітрукоў Васіль.

Займаліся кожны тыдзень па суботах...

У вадзін вечар ужо можа з гадзіну займаліся.

Зразу з вечара моладзь па кутох цёрлася, і дзверы бразгалі, то адчыняючыся, то зачыняючыся.

А пасья пачалі разыходзіцца, і ў хаце-чытальні ўтварылася мёртвая цішыня.

Толькі рэха ад Васілёвай гутаркі зьвінела і гублялася ў змроку чорнае ночы, што так пільна пазірала праз вокны на гурток сялян.

На сьценках правадыры рэволюцыі пераглядаліся задумённымі вачыма; плякаты распаўзаліся па сьценках; лампа, ухапіўшыся драцяною рукою за пацёс, раскідала ціхі сьвет...

А слухачы ўжо патаміліся. Гарнула да адпачынку. Некаторыя пацягваліся, хаўкалі ва ўвесь рот і паглядвалі на дзверы. Ужо ў некаторых вочы пачалі зьліпацца соннаю пялушкаю.

Вось-вось пачуецца:

— Ну, хлопцы, на сягоньня годзі; пойдзем да хаты!..

Раптам дзверы адчыніліся. Усе азірнуліся. А ў парозе стаяў Хвядос. Губы сьмешкаю корпіць...

— Якім чынам?..

— А так, зусім проста: вучыцца хачу, вось што; у гурток ваш запісацца...

— Гура!..— закрывалі гурткоўцы.

— Качаць яго!..— прапанаваў хтось з гуртка.

Да самага пацёсу падлятаў Хвядос, ажно валасы, як трасянка на вілах, матыляліся.

Выкрыкі „гура!..“, гульлівы рогат моладзі, шамканьне дзядзькоў зьліліся ў агульную гармонію і палохалі лампу ды ноч у вокнах.

А Хвядос, падлятаючы да пацёсу, ва ўвесь рот абдаваў усьмешкаю сваю кудлатую бараду.

— Гура!.. Гура!..— і ў гэтых гуках чуўся пахронны марш котчынскай цемры.

V

Прытулілася вёска Котчын над кривуляю-крынічкай. Крынічка гэта зацягнулася журбою і цэпкімі расьлінамі. Але ў самай вёсцы ранейшае журбы ня было.

Па зялёнаму выгану пасьліся, што зубры, каровы з выямі-вёдрамі. На палёх, дзе калісьці на вузенькіх загончыках з жыта высаджвалі голавы пушыстыя бадакі ды хаваліся чартапалохавыя межы, ляжалі кліны сталёвай пшаніцы, жыта. Зелянела картапляньне; кучкі канюшыны, нібы полк салдат, віталі сонейка; сэрадэля бяляхцела па ўсяму кліну за рэчкаю...

У вёсцы хаты мураваныя спаткаліся; школа аб двух паверхах здалёк кідалася ў вочы; у некалькіх гумнах машыны бурчалі...

Зусім новая вёска... А ўсяго пяць год прашло, як Зьмітрукоў сын Васіль—чырвонаармеец зрабіў пачынак ўсяму гэтаму.

— А сам Васіль?..

— Ого!.. У яго цяпер калом галавы не дастанеш: ён, брат, старшынёю райвыканкому!.. Старшынёю сельсавету быў, а два гады назад абралі ў райвыканком...

— Цікава?

— Але!

П. Гарбацэвіч.

## ЗЬМЕСТ

Як жыў польская моладзь—артыкул Я. Лясонкага. Зьмітрукоў Васіль з Котчына (апавяданьне)—П. Гарбацэвіч. Вершы—П. Глебка. Карапузаты (апавяданьне)—Ц. Мацкевіча. Рэжым эканоміі і комсамол вёскі—артыкул М. Адзінца. Марш Будзённага, Песьня комсамолкі, А мой бацька добры быў—песні. Наша жыцьцё. На дапамогу сельска-гаспадарчаму гуртку—артыкул П. Галавача. Аб летняй працы піонер-арганізацыі ў вёсцы—артыкул М. Лабадасва. Нечаканае (жарт у 1 дзеі з вясковага жыцьця)—Ю. Лявонны. Прасьпяваў-бы і я кіпарысы (верш)—Відука. Вясковая моладзь пра сваю часопісь. Вызавы. Паштовая скрынка.

Wszyscy prenumerujcie

TYGODNIK

włościański w języku polskim

== „ORKA“ ==

PRENUMERATA WYNOŚI:

miesięcznie — 20 kop.  
kwartalnie — 50 "  
półrocznie 1 rub.  
rocznie . 2 "

Pieniądze należy nadsyłać pod następującym adresem: Менск, Савецкая 63, кантора „Орки“.

Prenumeratę przyjmują wszystkie oddziały Białoruskiego Wydawnictwa Państwowego, wszystkie urzędy pocztowo-telegraficzne na Białorusi oraz pełnomocnicy upoważnieni przez administrację „Orki“.

TYGODNIK

młodzieży robotniczo-chłopskiej BSSR i RSFSR

„GWIAZDA MŁODZIEŻY“.

«GWIAZDA MŁODZIEŻY» oprócz szeregu wiadomości politycznych, opowiadań, wierszy i korespondencji w każdym numerze zamieszcza szereg ciekawych ilustracji.

PRENUMERATA WYNOŚI:

miesięcznie — 15 k. półrocznie — 80 k.  
kwartalnie — 45 k. do końca roku 1 r. 10 k.

Przeplatę przyjmują wszystkie filje i agentury pocztowe.

Oprócz tego przedpłatę można nadsyłać bezpośrednio:

Менск, Савецкая 63. Адміністрацыя „Гвядзы Младзежы“

«GWIAZDA MŁODZIEŻY» wysyłana jest tylko tym czytelnikom, którzy opłacili prenumeratę. Kredytu nie udziela się.



296

**ПРЫМАЕЦЦА ПАДПІСКА  
НА НАСТУПНЫЯ ПЭРЫОДЫЧНЫЯ ВYДАНЬНІ  
ВYДАВЕЦТВА  
„ЧЫРВОНАЯ ЗЬМЕНА“**

ДА КАНЦА  
**1926**  
ГОДУ

**„ЧЫРВОНАЯ ЗЬМЕНА“**

ГАЗЭТА

Орган ЦК ЛКСМБ і Менскага  
Акруговага Камітэту ЛКСМБ.

Выходзіць тры разы на  
тыдзень. Дае кіраўнічы  
матэрыял па пытаннях  
комсамолу, асьвятляе  
жыццё гораду і вёскі,  
зьмяшчае фэльетоны з  
комсамольскага жыцця, апош-  
нія навіны са ўсяго сьвету,  
багата ілюструецца.

**УМОВЫ ПАДПІСКІ**

На 1 м-ц 25 кап. На 6 мес. 1 р. 50 к.  
На 3 м-цы 75 кап. На 1 год 3 р. — к.  
Гарантыруецца акуратная дасылка  
ва ўсе гарады і вёскі.

**ВYДАВЕЦТВА  
„ЧЫРВОНАЯ ЗЬМЕНА“**

ЦІ  
ЧЫТАЕЦЕ

**ЮНГЕР АРБЭЙТЭР**

ГАЗЭТА

яўрэйскай моладзі гораду  
і мястэчка.

Орган Яўрэйскай Сэнцыі ЦК ЛКСМБ

На сваіх старонках асьвят-  
ляе жыццё яўрэйскай мо-  
ладзі гораду і мястэчка,  
налічвае вялікі лік улас-  
ных дапісчыкаў, зьмяшчае на  
сваіх старонках кіраўнічы матэ-  
рыял. Выходзіць штотыдзень.

**УМОВЫ ПАДПІСКІ**

На 1 м-ц 15 кап. На 6 мес. — р. 90 к.  
На 3 м-цы 45 кап. На 1 год 1 р. 80 к.  
Яўрэйская моладзь павінна чытаць  
„ЮНГЕР АРБЭЙТЭР“.

**ДВУХТЫДНЁВУЮ ЧАСОПІСЬ СЯЛЯНСКАЙ МОЛАДЗІ  
„МАЛАДЫ АРАТЫ“**

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—на сваіх старонках право-  
дзіць гутаркі аб політыцы. Высьвятляе ўсе цікавыя  
сялянскую моладзь пытаньні.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“— праводзіць аграномічныя  
гутаркі, высьвятляе асобныя лепшыя гаспадаркі.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—дае парады сялянскай мо-  
ладзі, у каго вывучыцца, зьмяшчаючы жыццёпісы  
правадыроў БССР і СССР.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—вядзе барацьбу за новую  
вёску, змагаецца з усімі дрэн. бакамі жыцця вёскі.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—друкуе творчасць сялян-  
скай моладзі: апавяданьні, вершы, прыпеўкі, жарты.  
Таксама друкуе комсамольскія п'есы і песні.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—для сялянскай моладзі будзе  
высьвятляць жыццё і працу моладзі гораду.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—друкуе артыкулы па пытань-  
нях Комсамолу, Комуністычнай Партыі, зьвязаныя  
з працаю вёскі

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—таксама высьвятляе жыццё  
вёскі, друкуючы карэспандэнцыі, лісты вясковай  
моладзі і г. д.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—высьвятляе жыццё сялян  
і рабочых Заходняй Беларусі

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—таксама друкуе матэрыялы  
для забаў: загадкі, гульні і г. д.

„МАЛАДЫ АРАТЫ“—дае парад моладзі, што  
чытаць, водзвывы аб кніжках як бібліотэкі „Чырво-  
ная Зьмена“, так і інш.

**УМОВЫ ПАДПІСКІ З ДАСЫЛКАЮ ДА ХАТЫ.**

на 1 месяц . . . 15 к.	на 6 месяц . . . 90 к.
на 3 месяцы . . . 45 к.	на 1 год . . . 1 р. 80 к.

Падпіска на ўсе выданьні прымаецца ў Менску—канторай  
выдавецтва „Чырвоная Зьмена“, на мясцох: вылучанымі  
ўпоўнаважнымі друку пры кожнай комсамольскай ячэйцы,  
агентамі выдавецтва „Чырвоная Зьмена“, а таксама ўсімі  
паштова-тэлеграфнымі аддзяленьнямі

**АДРАС РЭДАКЦЫІ ЎСІХ ПАМЯНЁНЫХ ВYДАНЬНЯЎ:**

Менск, Комсомольская, 25. ВYДАВЕЦТВА „ЧЫРВОНАЯ ЗЬМЕНА“

